



Chargeuse sur pneus **982**

Caractéristiques techniques

Tous les équipements ne sont pas disponibles dans toutes les régions. Consultez votre concessionnaire Cat® pour connaître les configurations spécifiques disponibles dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	.2
Godets	.2
Poids	.2
Caractéristiques de fonctionnement	.2
Transmission	.2
Circuit hydraulique	.3
Freins	.3
Essieux	.3
Contenances pour l'entretien	.3
Cabine	.3
Son	.3
Système de climatisation	.3
Dimensions	.4
Options de pneumatiques	.5
Facteurs de remplissage des godets et Guide de sélection	.6
Caractéristiques de fonctionnement – Godets	.9
Spécifications de la fourche	.23
Équipement de série et options	.32
Déclaration environnementale 982	34
Configuration de la Machine forestière 982	35
Caractéristiques et avantages clés	.35
Options de pneumatiques	.37
Caractéristiques de fonctionnement - Godets	.38

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Moteur

Modèle de moteur	C13 Cat®	
Puissance moteur à 1 700 tr/min	322 kW	432 hp
ISO 14396:2002	438 hp (valeurs métriques)	
Puissance brute à 1 700 tr/min	325 kW	436 hp
SAE J1995:2014	442 hp (unité métrique)	
Puissance nette à 1 700 tr/min	301 kW	404 hp
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	409 hp (valeurs métriques)	
Couple moteur (1 200 tr/min)	2 197 Nm	1 620 lbf-ft
ISO 14396:2002		
Couple brut (1 200 tr/min)	2 218 Nm	1 636 lbf-ft
SAE J1995:2014		
Couple net (1 100 tr/min)	2 054 Nm	1 515 lbf-ft
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011		
Alésage	130 mm	5,12 in
Course	157 mm	6,18 in
Cylindrée	12,5 l	763 in ³

- Le moteur Cat est conforme aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis, Stage V pour l'Union européenne, Stage V pour la Corée, Stage IV pour moteurs non routiers pour la Chine et 2014 pour le Japon.
- La puissance nette annoncée est la puissance effectivement disponible au volant d'un moteur avec ventilateur, alternateur, filtre à air et système de post-traitement.
- Les moteurs diesel Cat doivent utiliser du carburant ULSD (diesel à très faible teneur en soufre contenant 15 ppm de soufre ou moins) et ils sont compatibles* avec l'ULSD mélangé aux carburants à faible intensité de carbone** suivants, jusqu'à :

- 20 % de biodiesel FAME (ester méthylique d'acide gras)***
- 100 % de diesel renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) et GTL (gas-to-liquid)

Se référer aux directives pour une application réussie. Veuillez consulter votre concessionnaire Cat ou le document « Caterpillar Machine Fluids Recommendations » (SEBU6250) pour plus de détails.

- Bien que les moteurs Caterpillar soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, leur utilisation peut être interdite dans certaines régions.
- Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.
- Les moteurs sans dispositifs de post-traitement sont compatibles avec des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).

Godets

Fonctionnalités du godet	4,8-17,2 m ³	6,25-22,5 yd ³
--------------------------	-------------------------	---------------------------

Poids

Poids en ordre de marche	35 510 kg	78 264 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Le poids annoncé correspond à une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids standard, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link™, les essieux (avant/arrière) à différentiel ouvert, la direction auxiliaire, un ensemble d'insonorisation et un godet normal GP de 6,1 m³ (8,0 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

Caractéristiques de fonctionnement

Charge limite d'équilibre statique :
braquage maximal 40°

Avec déflexion des pneus	21 110 kg	46 526 lb
Sans déflexion des pneus	22 418 kg	49 410 lb
Force d'arrachage	262 kN	59 060 lbf

- Pour une configuration de la machine telle que définie sous la rubrique «Poids».
- Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

Transmission

Marche avant 1	6,2 km/h	3,9 mph
Marche avant 2	11,9 km/h	7,4 mph
Marche avant 3	21,1 km/h	13,1 mph
Marche avant 4	37,5 km/h	23,3 mph
Marche arrière 1	7,0 km/h	4,3 mph
Marche arrière 2	13,6 km/h	8,5 mph
Marche arrière 3	24,1 km/h	15 mph
Marche arrière 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Vitesse de translation maximale d'un véhicule standard avec godet vide et pneus L4 standard d'un rayon de courbure de 914 mm (36 in).

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Circuit hydraulique

Type de la pompe d'équipement	À pistons à cylindrée variable, détection de charge	
Circuit d'équipement		
Sortie de pompe maximale (2 250 tr/min)	449 l/min	119 US gal/min
Pression en ordre de marche maximale	34 300 kPa	4 975 psi
3 ^e fonction en option, débit maximal	240 l/min	63 US gal/min
3 ^e fonction à pression maximale en option au niveau de l'outil de travail	20 684 kPa	3 000 psi
Temps de cycle hydraulique avec charge utile nominale :		
Relevage de la position de transport	5,3 s	
Vidage en position de relevage maximale	1,7 s	
Abaissement, à vide, position libre	3,1 s	
Total	10,1 s	

Performances acoustiques

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

*Y compris les pays adoptant les directives de l'Union européenne et du Royaume-Uni

**Directive sur les niveaux sonores de l'Union européenne 2000/14/CE et Réglementation sur les niveaux sonores du Royaume-Uni 2001 n° 1701

Freins

Freins	Freins conformes à la norme ISO 3450:2011
--------	---

Essieux

Avant	Fixe, différentiel ouvert
Arrière	Oscillant, à différentiel ouvert

Contenances pour l'entretien

Réservoir de carburant	426 l	112,5 US gal
Réservoir de DEF	21 l	5,5 US gal
Circuit de refroidissement	52 l	13,7 US gal
Carter	37 l	9,8 US gal
Transmission	77 l	20,3 US gal
Différentiels et réducteurs, avant	92 l	24,3 US gal
Différentiels et réducteurs, arrière	92 l	24,3 US gal
Réservoir hydraulique	153 l	40,4 US gal

Cabine

Cadre ROPS/FOPS	Les cadres ROPS/FOPS sont conformes aux normes ISO 3471:2008 et ISO 3449:2005 Niveau II
-----------------	---

Circuit de climatisation

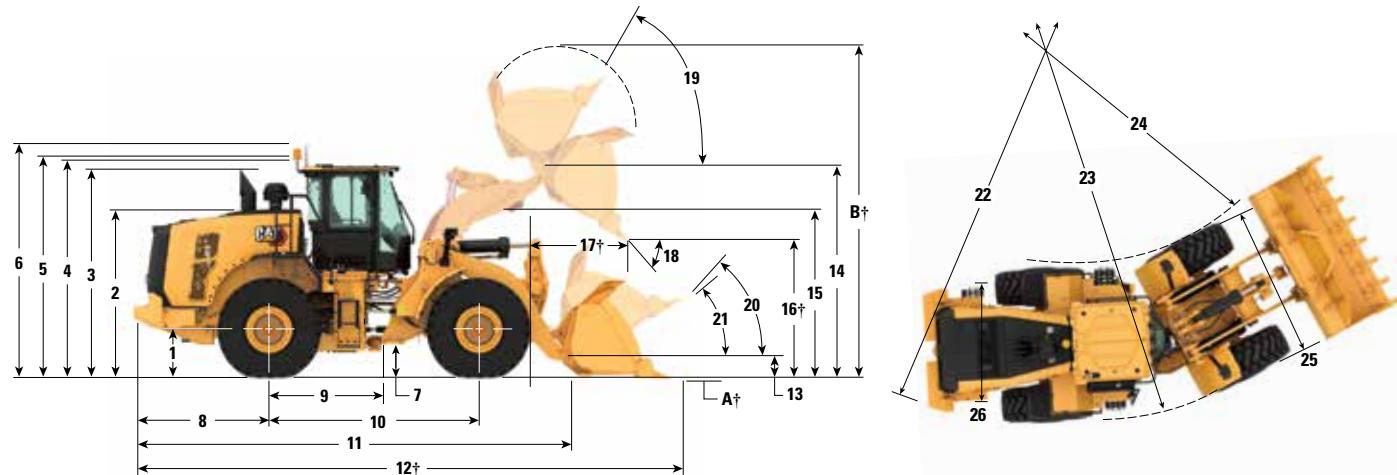
Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1234yf. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.

- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement planétaire = 1 430), le système contient 1,6 kg (3,5 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2,288 tonnes métriques (2,522 tonnes US).
- S'il est équipé de R1234yf (potentiel de réchauffement global = 0,501), le système contient 1,389 kg (3,1 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 0,001 tonne métrique (0,001 tonne US).

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



	Hauteur de levage standard	Grande hauteur de levage	
1 Hauteur à l'axe de l'essieu	871 mm	2'10"	871 mm
2 Hauteur jusqu'au sommet du capot	3 036 mm	10'0"	3 036 mm
3 Hauteur au sommet du conduit d'échappement	3 736 mm	12'4"	3 736 mm
4 Hauteur au sommet du cadre ROPS	3 801 mm	12'6"	3 801 mm
5 Hauteur au sommet de l'antenne Product Link	3 807 mm	12'6"	3 807 mm
6 Hauteur au sommet du gyrophare	4 080 mm	13'5"	4 080 mm
7 Garde au sol	428 mm	1'4"	428 mm
8 Axe central de l'essieu arrière jusqu'au bord du contrepoids	2 729 mm	9'0"	2 843 mm
9 Axe central de l'essieu arrière jusqu'à l'attelage	1 900 mm	6'3"	1 900 mm
10 Empattement	3 800 mm	12'6"	3 800 mm
11 Longueur hors tout (sans godet)	8 597 mm	28'3"	9 104 mm
12 Longueur d'expédition (avec godet au niveau du sol)*†	10 184 mm	33'5"	10 692 mm
13 Hauteur de charnière à la hauteur de transport	791 mm	2'7"	896 mm
14 Hauteur de charnière au levage maximal	4 741 mm	15'6"	5 150 mm
15 Hauteur de déversement du bras de manutention au levage maximal	3 902 mm	12'9"	4 069 mm
16 Hauteur de déversement au levage maximal et vidage à 45°*†	3 362 mm	11'0"	3 771 mm
17 Portée au levage maximal et vidage à 45°*†	1 569 mm	5'1"	1 631 mm
18 Angle de vidage aux levage et vidage maximaux (sur butées)*	50°		50°
19 Position de redressement au levage maximal*	57°		56°
20 Position de redressement à la hauteur de transport*	48°		49°
21 Position de redressement au sol*	39°		40°
22 Diamètre de braquage jusqu'au contrepoids	13 938 mm	45'9"	13 976 mm
23 Diamètre de braquage à l'extérieur des pneus	13 911 mm	45'8"	13 911 mm
24 Diamètre de braquage à l'intérieur des pneus	6 970 mm	22'11"	6 970 mm
25 Largeur hors pneus (à vide)	3 456 mm	11'5"	3 456 mm
Largeur hors pneus (en charge)	3 471 mm	11'5"	3 471 mm
26 Largeur de bande	2 540 mm	8'4"	2 540 mm

*Les dimensions sont répertoriées dans les tableaux des caractéristiques de fonctionnement.

Toutes les hauteurs et les dimensions de pneu associées correspondent à des pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS (voir le tableau des options de pneus pour les autres pneus). La « largeur hors pneus » correspond à la largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

• Toutes les dimensions sont approximatives et sont celles d'une machine équipée d'un godet normal GP^{de} 6,1 m³(8,0 yd³) avec une lame de coupe à boulonner et des pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4 (voir le point Caractéristiques de fonctionnement pour les autres godets).

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Options de pneumatiques

Marque des pneus	BRIDGESTONE	BRIDGESTONE	MICHELIN	BRIDGESTONE	MAXAM	MICHELIN
Taille de pneu	875/65R29	875/65R29	875/65R29	33/65R29	875/65R29	875/65R29
Type de bande de roulement	L-4	L-3	L-3	L-5	L-4	L5
Bande de roulement	VLTS	VTS	XHA2	VSDL	MS405DX	XTRA POWER
Largeur hors pneus : maximale (à vide)*	3 456 mm 11'5"	3 455 mm 11'5"	3 496 mm 11'6"	3 440 mm 11'4"	3 474 mm 11'5"	3 452 mm 11'4"
Largeur hors pneus : maximale (en charge)*	3 471 mm 11'5"	3 464 mm 11'5"	3 491 mm 11'6"	3 457 mm 11'5"	3 486 mm 11'6"	3 470 mm 11'5"
Modification des dimensions verticales (moyenne de l'avant et l'arrière)	-3 mm -0,1"	-13 mm -0,5"	37 mm 1,5"	-19 mm -0,7"	10 mm 0,4"	
Modification de portée horizontale	2 mm 0,1"	-1 mm 0"	-30 mm -1,2"	0 mm 0"	-20 mm -0,8"	
Modification du diamètre de braquage à l'extérieur des pneus	-7 mm -0,3"	20 mm 0,8"	-13 mm -0,5"	16 mm 0,6"	0 mm 0"	
Modification du diamètre de braquage à l'intérieur des pneus	7 mm 0,3"	-20 mm -0,8"	13 mm 0,5"	-16 mm -0,6"	0 mm 0"	
Modification du poids en ordre de marche (sans lest)	-76 kg -168 lb	-356 kg -785 lb	1 240 kg 2 734 lb	60 kg 132 lb	564 kg 1 244 lb	
Modification de la charge limite d'équilibre statique : en ligne	-50 kg -111 lb	-236 kg -520 lb	822 kg 1 811 lb	40 kg 88 lb	374 kg 824 lb	
Modification de la charge limite d'équilibre statique : bâti articulé	-44 kg -97 lb	-206 kg -454 lb	718 kg 1 583 lb	35 kg 77 lb	326 kg 720 lb	
Angle d'oscillation de l'essieu arrière	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés
Montée et chute maximales, roue unique	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"

*Largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

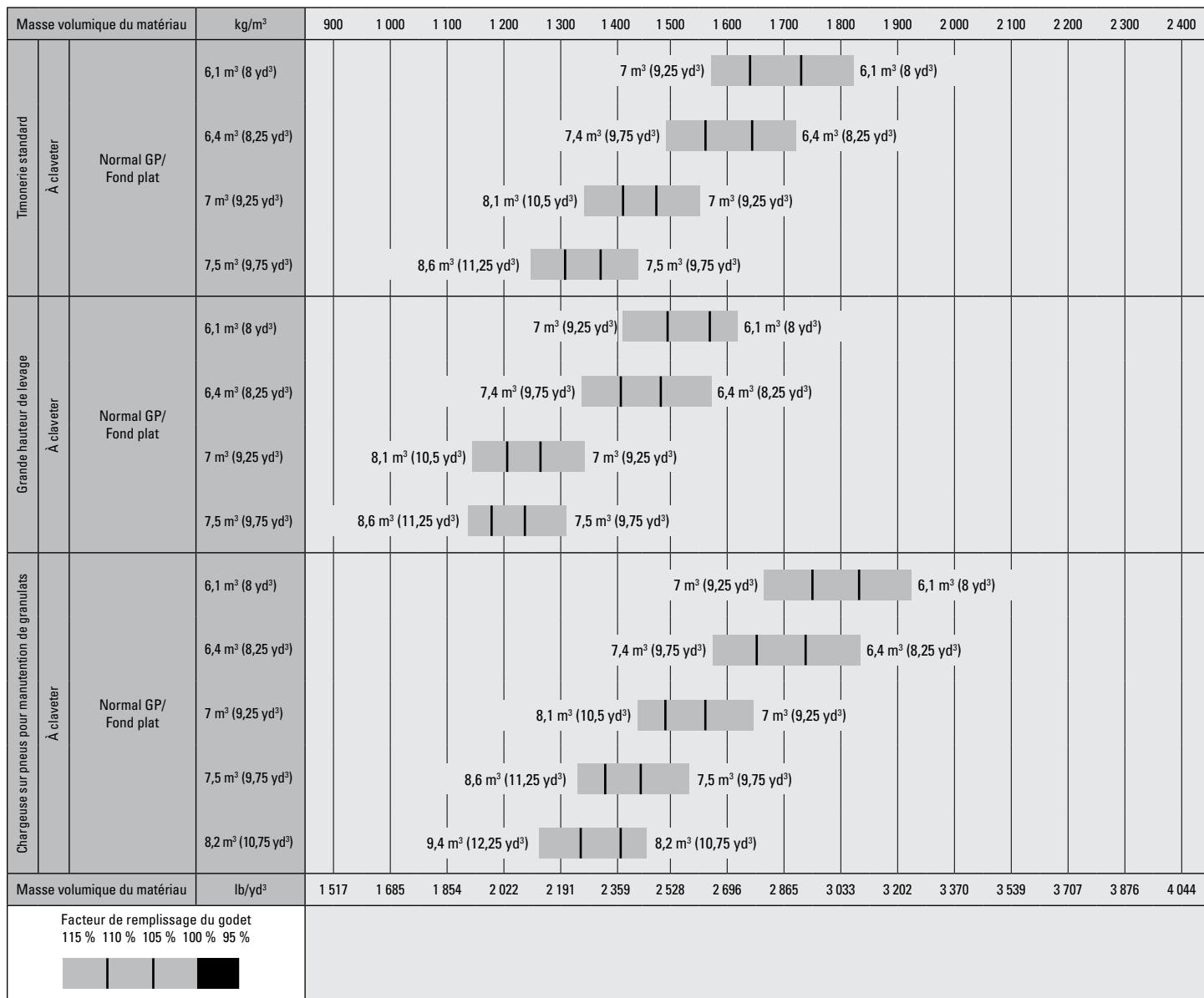
Facteurs de remplissage des godets et Guide de sélection

La taille du godet doit être choisie en fonction de la masse volumique du matériau et du facteur de remplissage prévu. Les godets type Performance Cat, grâce à un fond plus long, une ouverture plus grande, un meilleur angle de comblement, des rideaux latéraux arrondis et des protections intégrées contre le déversement, permettent d'obtenir des facteurs de remplissage nettement supérieurs à ceux de la génération précédente ou des godets non Cat. Le volume réel traité par la machine est donc souvent plus important que la capacité nominale.

Matériau en vrac	Facteur de remplissage (%)*	Masse volumique du matériau
Terre/argile	115	1,5 à 1,7
Sable et gravier	115	1,5 à 1,7
Granulat :	25-76 mm (1 à 3 in)	110
	19 mm (0,75 in) et moins	105
Roche :	76 mm (3 in) et plus	100

* En % de capacité nominale selon ISO 7546:1983.

Nota : les facteurs de remplissage atteints varient également selon que le produit ait été lavé ou non.



Nota : Tous les godets illustrés sont équipés de lames boulonnées.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Facteurs de remplissage des godets et Guide de sélection

La taille du godet doit être choisie en fonction de la masse volumique du matériau et du facteur de remplissage prévu. Les godets type Performance Cat, grâce à un fond plus long, une ouverture plus grande, un meilleur angle de comblement, des rideaux latéraux arrondis et des protections intégrées contre le déversement, permettent d'obtenir des facteurs de remplissage nettement supérieurs à ceux de la génération précédente ou des godets non Cat. Le volume réel traité par la machine est donc souvent plus important que la capacité nominale.

Matériau en vrac	Facteur de remplissage (%)*	Masse volumique du matériau
Terre/argile	115	1,5 à 1,7
Sable et gravier	115	1,5 à 1,7
Granulat :	25-76 mm (1 à 3 in)	110
	19 mm (0,75 in) et moins	105
Roche :	76 mm (3 in) et plus	100

* En % de capacité nominale selon ISO 7546:1983.

Nota : les facteurs de remplissage atteints varient également selon que le produit ait été lavé ou non.

Masse volumique du matériau		kg/m ³	300	400	500	600	700	800	900	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600	1 700	1 800	1 900	2 000	2 100	
Traction standard	À clavetter	Roche, lame en V	5,1 m ³ (6,75 yd ³)													5,9 m ³ (7,75 yd ³)				4,9 m ³ (6,25 yd ³)		
			5,6 m ³ (7,25 yd ³)													8,5 m ³ (6,44 yd ³)				5,3 m ³ (7 yd ³)		
		Charbon	8,8 m ³ (11,5 yd ³)							10,1 m ³ (13,25 yd ³)					8,8 m ³ (11,5 yd ³)							
		Déchets	10,2 m ³ (13,25 yd ³)						11,7 m ³ (15,25 yd ³)					10,2 m ³ (13,25 yd ³)								
		Copeaux	12 m ³ (15,75 yd ³)					13,8 m ³ (18 yd ³)				12 m ³ (15,75 yd ³)										
	Grande hauteur de levage	Roche	5,4 m ³ (7 yd ³)													6,2 m ³ (8 yd ³)				5,1 m ³ (6,75 yd ³)		
		Charbon	8,8 m ³ (11,5 yd ³)							7,4 m ³ (9,75 yd ³)					8,8 m ³ (11,5 yd ³)							
		Déchets	10 m ³ (13,25 yd ³)						11,7 m ³ (15,25 yd ³)					10,2 m ³ (13,25 yd ³)								
		Charbon	8,8 m ³ (11,5 yd ³)								10,1 m ³ (13,25 yd ³)					8,8 m ³ (11,5 yd ³)						
		Déchets	10,2 m ³ (13,25 yd ³)							11,7 m ³ (15,25 yd ³)					10,2 m ³ (13,25 yd ³)							
Chargeuse sur pneus pour manutention de granulats	À clavetter	Copeaux	12 m ³ (15,75 yd ³)					13,8 m ³ (18 yd ³)				12 m ³ (15,75 yd ³)										
			17,2 m ³ (22,5 yd ³)	19,8 m ³ (25,75 yd ³)					17,2 m ³ (22,5 yd ³)													
Masse volumique du matériau		lb/yd ³	506	674	843	1 011	1 180	1 348	1 517	1 685	1 854	2 022	2 191	2 359	2 528	2 696	2 865	3 033	3 202	3 370	3 539	
Facteur de remplissage du godet			115 %	110 %	105 %	100 %	95 %															
																						

Nota : Tous les godets illustrés sont équipés de lames boulonnées.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

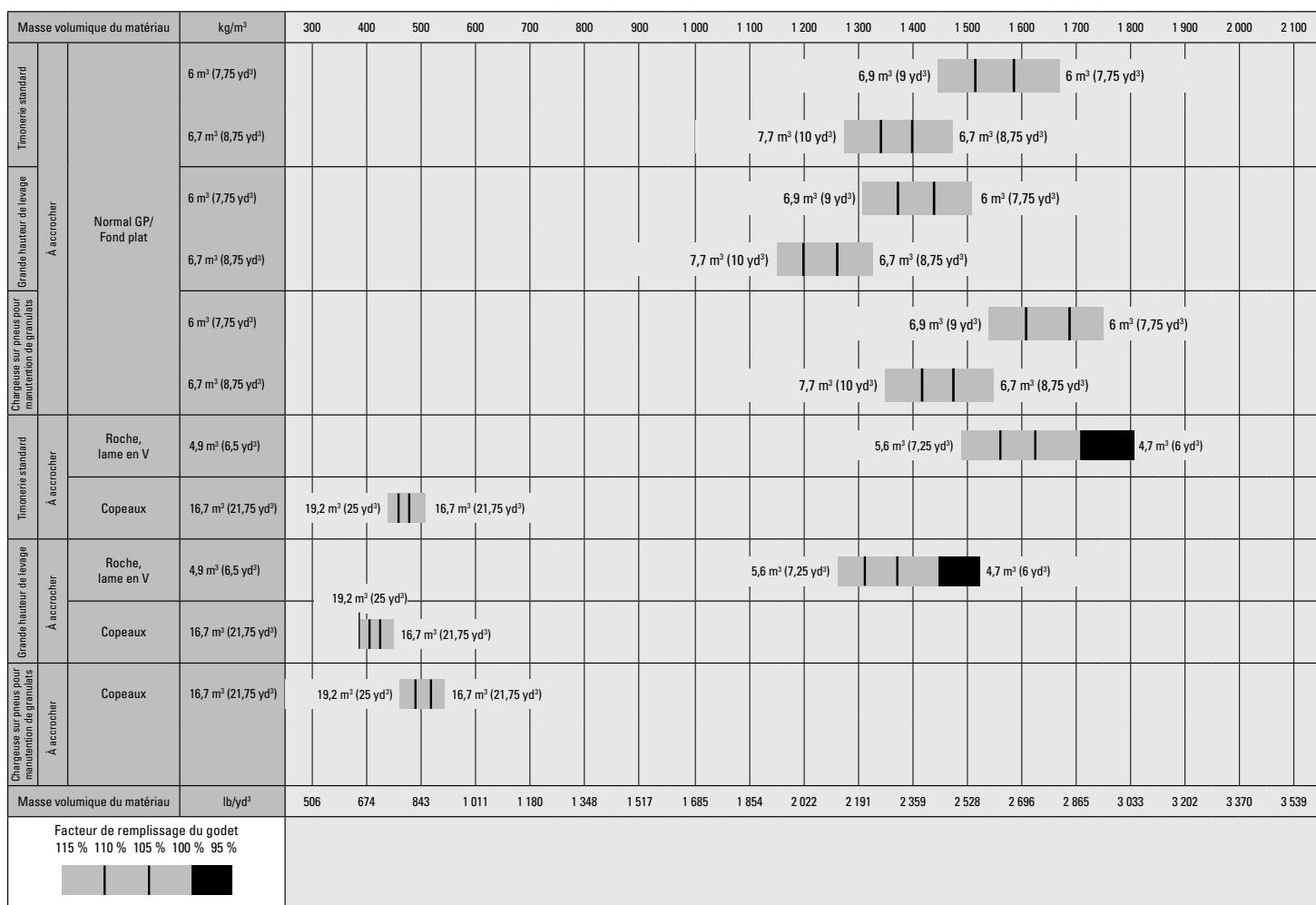
Facteurs de remplissage des godets et Guide de sélection

La taille du godet doit être choisie en fonction de la masse volumique du matériau et du facteur de remplissage prévu. Les godets type Performance Cat, grâce à un fond plus long, une ouverture plus grande, un meilleur angle de comblement, des ridelles latérales arrondies et des protections intégrées contre le déversement, permettent d'obtenir des facteurs de remplissage nettement supérieurs à ceux de la génération précédente ou des godets non Cat. Le volume réel traité par la machine est donc souvent plus important que la capacité nominale.

Matériaux en vrac	Facteur de remplissage (%)*	Masse volumique du matériau	
Terre/argile	115	1,5 à 1,7	
Sable et gravier	115	1,5 à 1,7	
Granulat :	25-76 mm (1 à 3 in)	110	1,6 à 1,7
	19 mm (0,75 in) et moins	105	1,8
Roche :	76 mm (3 in) et plus	100	1,6

* En % de capacité nominale selon ISO 7546:1983.

Nota : les facteurs de remplissage atteints varient également selon que le produit ait été lavé ou non.



Nota : Tous les godets illustrés sont équipés de lames boulonnées.

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie				Timonerie standard			
Type de godet	Normal GP, à claveter			Normal GP – À claveter – Abrasion			
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	6,10	6,10	6,40	6,40	7,00	7,00
	yd ³	8,00	8,00				
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,70	6,70	7,00	7,00	7,70	7,70
	yd ³	8,75	8,75				
Largeur	mm	3 602	3 665	3 602	3 665	3 602	3 665
	ft/in	11'9"	12'0"				
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 362	3 194	3 325	3 156	3 275	3 106
	ft/in	11'0"	10'5"				
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 569	1 703	1 602	1 735	1 644	1 776
	ft/in	5'1"	5'7"				
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 257	3 468	3 307	3 518	3 374	3 585
	ft/in	10'8"	11'4"				
A† Profondeur d'excavation	mm	119	119	119	119	119	119
	in	4,6"	4,6"				
12† Longueur hors tout	mm	10 184	10 419	10 234	10 469	10 301	10 536
	ft/in	33'5"	34'3"				
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 590	6 590	6 639	6 639	6 706	6 706
	ft/in	21'8"	21'8"				
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 885	7 993	7 900	8 009	7 921	8 030
	ft/in	25'11"	26'3"				
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	24 782	24 683	24 573	24 474	24 339	24 239
	lb	54 619	54 401				
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	26 088	25 989	25 888	25 788	25 661	25 560
	lb	57 500	57 280				
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	21 110	21 011	20 910	20 810	20 685	20 585
	lb	46 526	46 308				
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	22 418	22 318	22 226	22 126	22 009	21 908
	lb	49 410	49 191				
Force d'arrachage (§)	kN	262	262	253	253	242	242
	lbf	59 060	58 913				
Poids en ordre de marche*	kg	35 510	35 582	35 641	35 713	35 782	35 854
	lb	78 264	78 423				
				78 552	78 712	78 863	79 023

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 V LTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet		Normal GP – À claveter – Abrasion		Normal GP – À claveter – Extra-robuste	
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	7,50	7,50	7,00	7,00
	yd ³	9,75	9,75	9,25	9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	8,30	8,30	7,70	7,70
	yd ³	10,75	10,75	10,00	10,00
Largeur	mm	3 602	3 665	3 646	3 709
	ft/in	11'9"	12'0"	11'11"	12'2"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 224	3 055	3 282	3 113
	ft/in	10'6"	10'0"	10'9"	10'2"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 689	1 820	1 652	1 785
	ft/in	5'6"	5'11"	5'5"	5'10"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 442	3 653	3 375	3 586
	ft/in	11'3"	11'11"	11'0"	11'9"
A† Profondeur d'excavation	mm	119	119	109	109
	in	4,6"	4,6"	4,2"	4,2"
12† Longueur hors tout	mm	10 369	10 604	10 296	10 531
	ft/in	34'1"	34'10"	33'10"	34'7"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 773	6 773	6 706	6 706
	ft/in	22'3"	22'3"	22'0"	22'0"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 943	8 052	7 937	8 046
	ft/in	26'1"	26'5"	26'1"	26'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	24 134	24 033	24 453	24 353
	lb	53 192	52 970	53 896	53 675
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	25 465	25 363	25 777	25 676
	lb	56 124	55 900	56 812	56 590
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	20 491	20 390	20 795	20 695
	lb	45 163	44 940	45 833	45 612
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	21 823	21 721	22 119	22 018
	lb	48 097	47 873	48 751	48 529
Force d'arrachage(§)	kN	232	231	243	242
	lbf	52 243	52 094	54 616	54 473
Poids en ordre de marche*	kg	35 888	35 960	35 634	35 706
	lb	79 097	79 256	78 537	78 696

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet	Normal GP - À crochets – Fusion™			Normal GP - À crochets – Fusion – Abrasion	
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³ yd ³	6,00 7,75	6,00 7,75	6,70 8,75	6,70 8,75
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	6,60 8,75	6,60 8,75	7,40 9,75	7,40 9,75
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 698 12'1"	3 602 11'9"	3 698 12'1"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 247 10'7"	3 059 10'0"	3 168 10'4"	2 979 9'9"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 695 5'6"	1 853 6'0"	1 760 5'9"	1 916 6'3"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 426 11'2"	3 668 12'0"	3 530 11'6"	3 772 12'4"
A† Profondeur d'excavation	mm in	129 5,1"	129 5,1"	129 5,1"	129 5,1"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 360 34'0"	10 626 34'11"	10 464 34'4"	10 730 35'3"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 658 21'11"	6 658 21'11"	6 756 22'2"	6 756 22'2"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	7 937 26'1"	8 074 26'6"	7 971 26'2"	8 109 26'8"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	22 637 49 893	22 547 49 693	22 277 49 099	22 188 48 903
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	23 884 52 641	23 793 52 439	23 533 51 868	23 444 51 670
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	19 116 42 133	19 025 41 932	18 770 41 370	18 681 41 173
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	20 368 44 892	20 277 44 690	20 031 44 150	19 942 43 952
Force d'arrachage(§)	kN lbf	232 52 324	232 52 164	218 48 982	217 48 825
Poids en ordre de marche*	kg lb	36 606 80 678	36 671 80 821	36 834 81 181	36 896 81 317

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 V LTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet	Fond plat – À claveter		Fond plat – À claveter – HD		Fond plat – À claveter – Matériau léger (charbon)
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner
Capacité nominale	m ³ yd ³	6,40 8,25	6,40 8,25	7,00 9,25	7,00 9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	7,00 9,25	7,00 9,25	7,70 10,00	7,70 10,00
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 602 11'9"	3 665 12'0"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 246 10'7"	3 069 10'0"	3 198 10'5"	3 021 9'10"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 516 4'11"	1 638 5'4"	1 581 5'2"	1 703 5'7"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 321 10'10"	3 532 11'7"	3 401 11'1"	3 612 11'10"
A† Profondeur d'excavation	mm in	119 4,6"	119 4,6"	107 4,2"	107 4,2"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 248 33'8"	10 483 34'5"	10 321 33'11"	10 556 34'8"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 623 21'9"	6 623 21'9"	6 707 22'1"	6 707 22'1"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	7 905 25'12"	8 014 26'4"	7 925 25'12"	8 035 26'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	24 184 53 303	24 086 53 086	23 067 50 839	22 968 50 621
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	25 459 56 112	25 360 55 894	24 346 53 660	24 246 53 440
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	20 574 45 346	20 476 45 129	19 461 42 892	19 362 42 674
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	21 852 48 163	21 753 47 945	20 744 45 720	20 644 45 500
Force d'arrachage(§)	kN lbf	251 56 505	250 56 357	235 52 804	234 52 662
Poids en ordre de marche*	kg lb	35 669 78 614	35 741 78 773	36 654 80 785	36 726 80 944

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie	Timonerie standard	
Type de godet	Roche, Lame en V – À claveter – HD***	
Type de lame	Dents et segments	Dents et segments
Capacité nominale	m ³ yd ³	5,40 7,00
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	5,90 7,75
Largeur	mm ft/in	3 644 11'11"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 150 10'4"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 874 6'1"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 637 11'11"
A† Profondeur d'excavation	mm in	79 3,1"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 582 34'9"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 587 21'8"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	8 040 26'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	25 141 55 412
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	26 508 58 424
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	21 336 47 026
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	22 705 50 043
Force d'arrachage(§)	kN lbf	233 52 561
Poids en ordre de marche*	kg lb	37 331 82 276

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de levage à grande hauteur					
Type de godet	Normal GP : à claveter	Normal GP – À claveter – Abrasion					
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	
Capacité nominale	m ³ yd ³	6,10 8,00	6,10 8,00	6,40 8,25	6,40 8,25	7,00 9,25	7,00 9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	6,70 8,75	6,70 8,75	7,00 9,25	7,00 9,25	7,70 10,00	7,70 10,00
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 602 11'9"	3 665 12'0"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 771 12'4"	3 603 11'9"	3 734 12'3"	3 565 11'8"	3 684 12'1"	3 515 11'6"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 631 5'4"	1 764 5'9"	1 663 5'5"	1 796 5'10"	1 706 5'7"	1 838 6'0"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 597 11'9"	3 809 12'5"	3 647 11'11"	3 859 12'7"	3 714 12'2"	3 926 12'10"
A† Profondeur d'excavation	mm in	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 692 35'1"	10 924 35'11"	10 742 35'3"	10 974 36'1"	10 809 35'6"	11 041 36'3"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 981 22'11"	6 981 22'11"	7 048 23'2"	7 048 23'2"	7 115 23'5"	7 115 23'5"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	8 066 26'6"	8 181 26'11"	8 082 26'7"	8 198 26'11"	8 104 26'8"	8 220 27'0"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	22 495 49 580	22 399 49 369	22 386 49 339	22 289 49 126	22 165 48 853	22 068 48 638
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	23 582 51 976	23 486 51 764	23 473 51 735	23 376 51 521	23 259 51 264	23 162 51 049
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	19 016 41 912	18 920 41 700	18 906 41 670	18 809 41 456	18 694 41 202	18 597 40 988
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	20 123 44 352	20 027 44 140	20 014 44 111	19 917 43 897	19 809 43 659	19 711 43 443
Force d'arrachage(§)	kN lbf	252 56 827	252 56 707	244 54 909	243 54 788	233 52 499	233 52 377
Poids en ordre de marche*	kg lb	36 633 80 738	36 705 80 897	36 731 80 954	36 803 81 113	36 872 81 265	36 944 81 424

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de levage à grande hauteur			
Type de godet	Normal GP – À claveter – Abrasion			Normal GP – À claveter – Extra-robuste	
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³ yd ³	7,50 9,75	7,50	7,00 9,25	7,00 9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	8,30 10,75	8,30 10,75	7,70 10,00	7,70 10,00
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 646 11'11"	3 709 12'2"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 633 11'11"	3 464 11'4"	(3 691) 12'1"	3 522 11'6"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 750 5'8"	1 881 6'2"	1 714 5'7"	1 846 6'0"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 782 12'4"	3 994 13'1"	3 715 12'2"	3 927 12'10"
A† Profondeur d'excavation	mm in	119 4,6"	119 4,6"	109 4,3"	109 4,3"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 877 35'9"	11 109 36'6"	10 804 35'6"	11 037 36'3"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	7 182 23'7"	7 182 23'7"	7 115 23'5"	7 115 23'5"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	8 127 26'8"	8 243 27'1"	8 119 26'8"	8 235 27'1"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	21 975 48 434	21 878 48 219	22 281 49 108	22 184 48 894
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	23 076 50 861	22 978 50 644	23 375 51 520	23 278 51 304
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	18 513 40 804	18 415 40 588	18 806 41 449	18 709 41 235
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	19 634 43 275	19 536 43 058	19 920 43 905	19 822 43 689
Force d'arrachage(§)	kN lbf	223 50 259	223 50 135	233 52 549	233 52 430
Poids en ordre de marche*	kg lb	36 978 81 498	37 050 81 658	36 724 80 938	36 796 81 098

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTs L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de levage à grande hauteur			
Type de godet		Normal GP - À crochets - Fusion		Normal GP - À crochets - Fusion - Abrasion	
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	6,00	6,00	6,70	6,70
	yd ³	7,75	7,75	8,75	8,75
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,60	6,60	7,40	7,40
	yd ³	8,75	8,75	9,75	9,75
Largeur	mm	3 602	3 698	3 602	3 698
	ft/in	11'9"	12'1"	11'9"	12'1"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 656	3 468	3 577	3 388
	ft/in	11'11"	11'4"	11'8"	11'1"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 756	1 914	1 821	1 977
	ft/in	5'9"	6'3"	5'11"	6'5"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 766	4 009	3 870	4 113
	ft/in	12'4"	13'1"	12'8"	13'5"
A† Profondeur d'excavation	mm	130	130	130	130
	in	5,1"	5,1"	5,1"	5,1"
12† Longueur hors tout	mm	10 867	11 130	10 971	11 234
	ft/in	35'8"	36'7"	36'0"	36'11"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	7 067	7 067	7 165	7 165
	ft/in	23'3"	23'3"	23'7"	23'7"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	8 121	8 261	8 157	8 297
	ft/in	26'8"	27'2"	26'10"	27'3"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	20 624	20 536	20 283	20 197
	lb	45 456	45 262	44 704	44 514
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	21 665	21 576	21 332	21 245
	lb	47 749	47 554	47 016	46 825
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	17 266	17 178	16 938	16 851
	lb	38 055	37 861	37 331	37 141
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	18 329	18 240	18 008	17 922
	lb	40 397	40 202	39 691	39 500
Force d'arrachage (§)	kN	224	223	209	209
	lbf	50 330	50 196	47 097	46 966
Poids en ordre de marche*	kg	37 695	37 760	37 923	37 985
	lb	83 080	83 223	83 582	83 719

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 V LTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de levage à grande hauteur				Fond plat – À claveter – Matériau léger (charbon)
Type de godet		Fond plat – À claveter		Fond plat – À claveter – HD		
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner
Capacité nominale	m ³	6,40	6,40	7,00	7,00	8,80
	yd ³	8,25	8,25	9,25	9,25	11,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	7,00	7,00	7,70	7,70	9,70
	yd ³	9,25	9,25	10,00	10,00	12,75
Largeur	mm	3 602	3 665	3 602	3 665	3 639
	ft/in	11'9"	12'0"	11'9"	12'0"	11'11"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 655	3 478	3 607	3 430	3 424
	ft/in	11'11"	11'4"	11'10"	11'3"	11'2"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 577	1 699	1 642	1 764	1 804
	ft/in	5'2"	5'6"	5'4"	5'9"	5'11"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 661	3 873	3 741	3 953	3 986
	ft/in	12'0"	12'8"	12'3"	12'11"	13'0"
A† Profondeur d'excavation	mm	119	119	107	107	122
	in	4,6"	4,6"	4,2"	4,2"	4,8"
12† Longueur hors tout	mm	10 756	10 988	10 829	11 062	11 082
	ft/in	35'4"	36'1"	35'7"	36'4"	36'5"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	7 032	7 032	7 116	7 116	7 369
	ft/in	23'1"	23'1"	23'5"	23'5"	24'3"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	8 087	8 202	8 108	8 223	8 212
	ft/in	26'7"	26'11"	26'8"	27'0"	27'0"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	22 063	21 968	20 961	20 865	21 166
	lb	48 628	48 418	46 200	45 988	46 650
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	23 122	23 026	22 024	21 927	22 257
	lb	50 961	50 749	48 541	48 328	49 056
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	18 629	18 533	17 531	17 435	17 773
	lb	41 059	40 848	38 639	38 426	39 173
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	19 709	19 613	18 615	18 518	18 886
	lb	43 439	43 227	41 028	40 815	41 626
Force d'arrachage (§)	kN	242	241	225	225	197
	lbf	54 378	54 256	50 767	50 648	44 407
Poids en ordre de marche*	kg	36 759	36 831	37 744	37 816	37 269
	lb	81 016	81 175	83 187	83 346	82 141

*Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§)Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§)Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de levage à grande hauteur	
Type de godet	Roche, Lame en V – À claveter – HD***		
Type de lame	Dents et segments		Dents et segments
Capacité nominale	m ³	5,40	5,80
	yd ³	7,00	7,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	5,90	6,40
	yd ³	7,75	8,25
Largeur	mm	3 663	3 663
	ft/in	12'0"	12'0"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 592	3 548
	ft/in	11'9"	11'7"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 945	1 970
	ft/in	6'4"	6'5"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 961	4 011
	ft/in	12'11"	13'1"
A† Profondeur d'excavation	mm	70	70
	in	2,7"	2,7"
12† Longueur hors tout	mm	11 067	11 117
	ft/in	36'4"	36'6"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 986	7 031
	ft/in	23'0"	23'1"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	8 223	8 240
	ft/in	27'0"	27'1"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	22 431	22 252
	lb	49 438	49 045
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	23 556	23 382
	lb	51 919	51 536
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	18 820	18 648
	lb	41 480	41 101
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	19 968	19 800
	lb	44 010	43 641
Force d'arrachage(§)	kN	225	218
	lbf	50 745	49 120
Poids en ordre de marche*	kg	38 845	38 959
	lb	85 615	85 865

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

***Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Bridgestone 33/65R29 VSDL L5.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de pelle pour manutention de granulats					
Type de godet	Normal GP, à claveter			Normal GP – À claveter – Abrasion			
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	
Capacité nominale	m ³	6,10	6,10	6,40	6,40	7,00	7,00
	yd ³	8,00	8,00	8,25	8,25	9,25	9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,70	6,70	7,00	7,00	7,70	7,70
	yd ³	8,75	8,75	9,25	9,25	10,00	10,00
Largeur	mm	3 602	3 665	3 602	3 665	3 602	3 665
	ft/in	11'9"	12'0"	11'9"	12'0"	11'9"	12'0"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 362	3 194	3 325	3 156	3 275	3 106
	ft/in	11'0"	10'5"	10'10"	10'4"	10'8"	10'2"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 569	1 703	1 602	1 735	1 644	1 776
	ft/in	5'1"	5'7"	5'3"	5'8"	5'4"	5'9"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 257	3 468	3 307	3 518	3 374	3 585
	ft/in	10'8"	11'4"	10'10"	11'6"	11'0"	11'9"
A† Profondeur d'excavation	mm	119	119	119	119	119	119
	in	4,6"	4,6"	4,6"	4,6"	4,6"	4,6"
12† Longueur hors tout	mm	10 298	10 533	10 348	10 583	10 415	10 650
	ft/in	33'10"	34'7"	34'0"	34'9"	34'3"	35'0"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 572	6 572	6 639	6 639	6 706	6 706
	ft/in	21'7"	21'7"	21'10"	21'10"	22'0"	22'0"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 885	7 993	7 900	8 009	7 921	8 030
	ft/in	25'11"	26'3"	26'0"	26'4"	26'0"	26'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	26 088	25 989	25 977	25 878	25 738	25 638
	lb	57 498	57 281	57 254	57 035	56 726	56 506
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	27 499	27 400	27 388	27 288	27 158	27 057
	lb	60 609	60 389	60 365	60 144	59 857	59 634
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	22 175	22 076	22 063	21 964	21 834	21 734
	lb	48 873	48 656	48 628	48 409	48 124	47 903
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	23 592	23 493	23 482	23 381	23 261	23 160
	lb	51 998	51 779	51 754	51 533	51 269	51 046
Force d'arrachage(§)	kN	262	262	253	253	242	242
	lbf	59 039	58 891	57 055	56 907	54 561	54 413
Poids en ordre de marche*	kg	36 186	36 258	36 284	36 356	36 425	36 497
	lb	79 754	79 913	79 970	80 129	80 280	80 440

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 V LTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

** La configuration de la chargeuse sur pneus pour manutention de granulats n'est pas compatible avec les godets roche et les grandes hauteurs de levage.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de pelle pour manutention de granulats				Normal GP – À claveter – Extra-robuste	
Type de godet	Normal GP – À claveter – Abrasion				Normal GP – À claveter – Extra-robuste		
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	
Capacité nominale	m ³ yd ³	7,50 9,75	7,50 9,75	8,20 10,75	8,20 10,75	7,00 9,25	7,00 9,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	8,30 10,75	8,30 10,75	9 11,75	9 11,75	7,70 10,00	7,70 10,00
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 646 11'11"	3 709 12'2"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 224 10'6"	3 055 10'0"	3 151 10'4"	2 981 9'9"	3 282 10'9"	3 113 10'2"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 689 5'6"	1 820 5'11"	1 755 5'9"	1 885 6'2"	1 652 5'5"	1 785 5'10"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 442 11'3"	3 653 11'11"	3 542 11'7"	3 753 12'3"	3 375 11'0"	3 586 11'9"
A† Profondeur d'excavation	mm in	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"	119 4,6"	109 4,2"	109 4,2"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 483 34'5"	10 718 35'2"	10 583 34'9"	10 818 35'6"	10 409 34'2"	10 644 35'0"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 773 22'3"	6 773 22'3"	6 868 22'7"	6 868 22'7"	6 706 22'0"	6 706 22'0"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	7 943 26'1"	8 052 26'5"	7 974 26'2"	8 085 26'7"	7 937 26'1"	8 046 26'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	25 528 56 264	25 427 56 042	25 193 55 526	25 091 55 302	25 854 56 983	25 754 56 762
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	26 957 59 413	26 855 59 189	26 634 58 701	26 531 58 475	27 275 60 115	27 174 59 892
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	21 636 47 686	21 535 47 464	21 317 46 983	21 215 46 759	21 946 48 370	21 846 48 149
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	23 071 50 850	22 969 50 625	22 764 50 173	22 661 49 946	23 373 51 515	23 272 51 293
Force d'arrachage (§)	kN lbf	232 52 243	231 52 094	218 49 093	217 48 944	243 54 616	242 54 473
Poids en ordre de marche*	kg lb	36 531 80 514	36 603 80 673	36 716 80 922	36 788 81 081	36 277 79 954	36 349 80 114

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

** La configuration de la chargeuse sur pneus pour manutention de granulats n'est pas compatible avec les godets roche et les grandes hauteurs de levage.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de pelle pour manutention de granulats			
Type de godet		Normal GP - À crochets - Fusion		Normal GP - À crochets - Fusion - Abrasion	
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	6,00	6,00	6,70	6,70
	yd ³	7,75	7,75	8,75	8,75
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,60	6,60	7,40	7,40
	yd ³	8,75	8,75	9,75	9,75
Largeur	mm	3 602	3 698	3 602	3 698
	ft/in	11'9"	12'1"	11'9"	12'1"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 247	3 059	3 168	2 979
	ft/in	10'7"	10'0"	10'4"	9'9"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 695	1 853	1 760	1 916
	ft/in	5'6"	6'0"	5'9"	6'3"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 426	3 668	3 530	3 772
	ft/in	11'2"	12'0"	11'6"	12'4"
A† Profondeur d'excavation	mm	129	129	129	129
	in	5,1"	5,1"	5,1"	5,1"
12† Longueur hors tout	mm	10 473	10 739	10 577	10 843
	ft/in	34'5"	35'3"	34'9"	35'7"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 658	6 658	6 756	6 756
	ft/in	21'11"	21'11"	22'2"	22'2"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 937	8 074	7 971	8 109
	ft/in	26'1"	26'6"	26'2"	26'8"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg	23 986	23 895	23 618	23 529
	lb	52 865	52 665	52 055	51 859
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg	25 325	25 233	24 968	24 878
	lb	55 816	55 615	55 030	54 833
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg	20 224	20 133	19 872	19 783
	lb	44 574	44 374	43 798	43 602
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg	21 574	21 482	21 232	21 142
	lb	47 549	47 347	46 796	46 598
Force d'arrachage (§)	kN	232	232	218	217
	lbf	52 324	52 164	48 982	48 825
Poids en ordre de marche*	kg	37 249	37 314	37 477	37 539
	lb	82 095	82 239	82 598	82 735

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contre-poids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

** La configuration de la chargeuse sur pneus pour manutention de granulats n'est pas compatible avec les godets roche et les grandes hauteurs de levage.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Caractéristiques de fonctionnement : godets (suite)

Timonerie		Timonerie de pelle pour manutention de granulats				Fond plat – À claveter – Matériau léger (charbon)	
Type de godet	Fond plat – À claveter		Fond plat – À claveter – HD				
Type de lame	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner		
Capacité nominale	m ³ yd ³	6,40 8,25	6,40 8,25	7,00 9,25	7,00 9,25	8,80 11,50	
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	7,00 9,25	7,00 9,25	7,70 10,00	7,70 10,00	9,70 12,75	
Largeur	mm ft/in	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 602 11'9"	3 665 12'0"	3 639 11'11"	
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 246 10'7"	3 069 10'0"	3 198 10'5"	3 021 9'10"	3 015 9'10"	
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 516 4'11"	1 638 5'4"	1 581 5'2"	1 703 5'7"	1 743 5'8"	
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 321 10'10"	3 532 11'7"	3 401 11'1"	3 612 11'10"	3 645 11'11"	
A† Profondeur d'excavation	mm in	119 4,6"	119 4,6"	107 4,2"	107 4,2"	122 4,8"	
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 362 34'0"	10 597 34'10"	10 434 34'3"	10 669 35'1"	10 687 35'1"	
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	6 623 21'9"	6 623 21'9"	6 707 22'1"	6 707 22'1"	6 960 22'10"	
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	7 905 26'0"	8 014 26'4"	7 925 26'0"	8 035 26'5"	8 025 26'4"	
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (ISO)*	kg lb	25 569 56 354	25 470 56 137	24 448 53 884	24 349 53 665	24 581 54 177	
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (pneus rigides)*	kg lb	26 937 59 369	26 838 59 151	25 822 56 913	25 722 56 693	25 991 57 284	
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (ISO)*	kg lb	21 712 47 853	21 613 47 637	20 596 45 394	20 497 45 175	20 775 45 790	
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (pneus rigides)*	kg lb	23 089 50 888	22 990 50 670	21 979 48 442	21 879 48 222	22 194 48 916	
Force d'arrachage (§)	kN lbf	251 56 505	250 56 357	235 52 804	234 52 662	205 46 188	
Poids en ordre de marche*	kg lb	36 312 80 031	36 384 80 191	37 297 82 202	37 369 82 362	36 823 81 156	

* Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, avec le plein de tous les liquides, le poids d'un conducteur, le contrepoids, la commande antitangage, le système de démarrage à froid, les garde-boue pour déplacements sur route, Product Link, les différentiels à glissement limité, le blindage du groupe motopropulseur, la direction auxiliaire et un ensemble d'insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

** La configuration de la chargeuse sur pneus pour manutention de granulats n'est pas compatible avec les godets roche et les grandes hauteurs de levage.

(§) Mesurée à 102 mm (4") en arrière des arêtes de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme SAE J732C.

(§) Les spécifications et valeurs nominales sont conformes à toutes les normes en vigueur recommandées par la SAE (Society of Automotive Engineers), notamment la norme SAE J732C portant sur les valeurs nominales des chargeuses.

(ISO) Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui exige une vérification de 2 % maximum entre les résultats des calculs et les essais.

(Pneus rigides) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

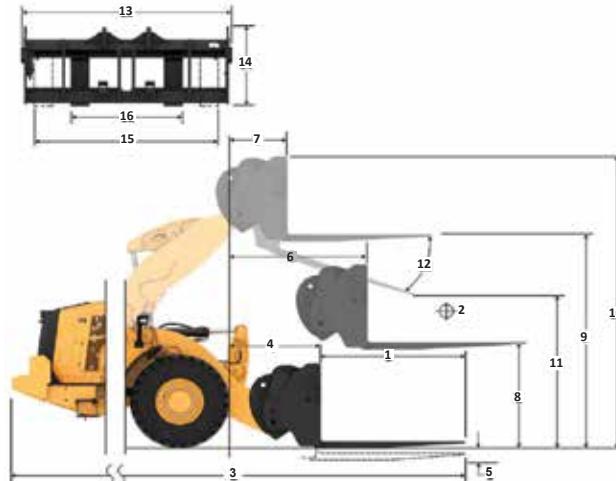
Spécifications de la fourche

1 Longueur des fourches	mm 1829 in 72,0
2 Centre de la charge	mm 914 in 36,0
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg 17 989 lb 39 648
Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg 15 437 lb 34 023
Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg 7 719 lb 17 012
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg 9 262 lb 20 414
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg 12 350 lb 27 219
3 Longueur maximale hors tout	mm 10 883 in 428,5
4 Portée avec fourches au niveau du sol	mm 1 591 in 62,6
5 *Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm -126 in -4,9
6 Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 2 073 in 81,6
7 Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm 1 028 in 40,5
8 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 1 959 in 77,1
9 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm 4 479 in 176,4
10 Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm 5 523 in 217,4
11 Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm 2 678 in 105,4
12 Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg 52
13 Largeur hors tout du chariot	mm 2 821 in 111,1
14 Hauteur hors tout du chariot	mm 1 129 in 44,4
15 Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm 2 627 in 103,4
16 Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm 747 in 29,4
Largeur de pointe (pointe unique)	mm 250,0 in 9,8
Épaisseur de pointe	mm 85,0 in 3,3
Capacité des fourches	kg 18 700 lb 41 215
Poids en ordre de marche	kg 34 496 lb 76 029

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 STD Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 72"
523-4199 523-4200

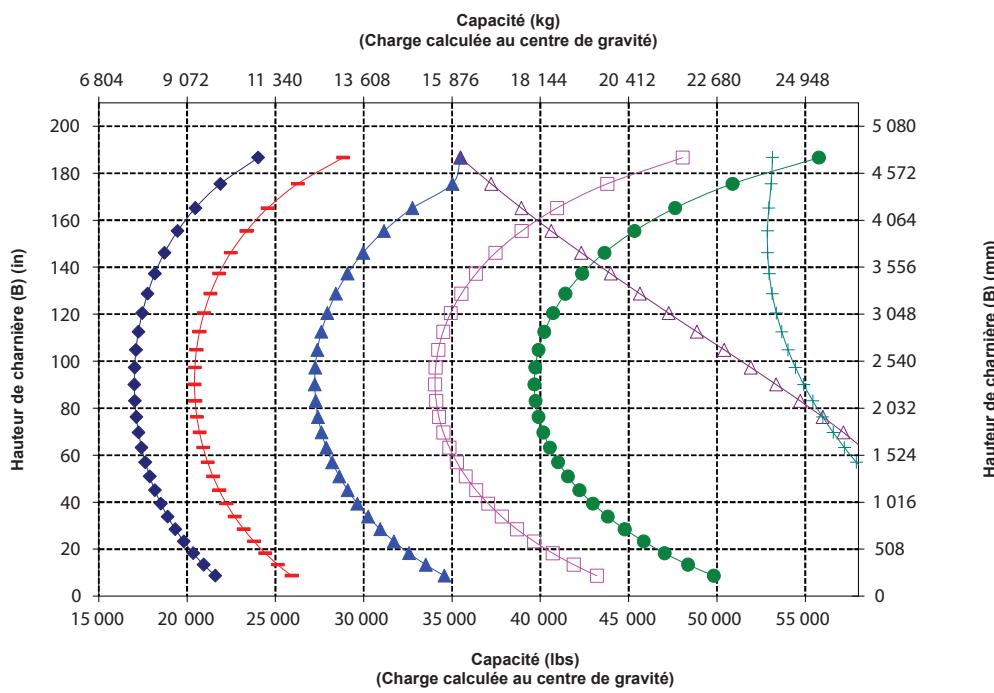


NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basées sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4", climatisation, commande antilangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.



Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

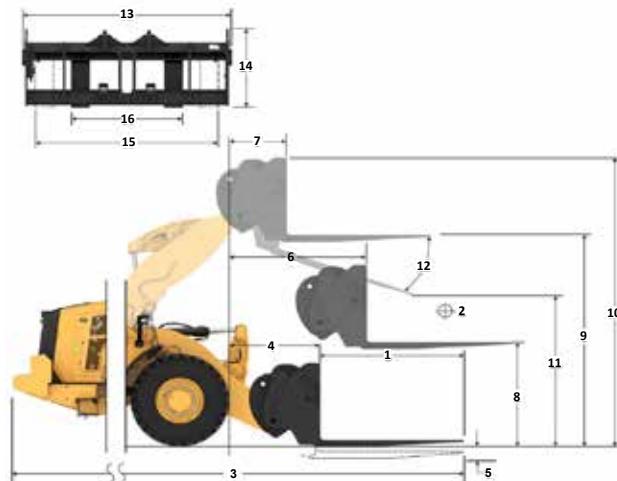
Spécifications de la fourche

1	Longueur des fourches	mm	2 134
		in	84.0
2	Centre de la charge	mm	1 067
		in	42.0
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg	17 217	
	lb	37 947	
Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	14 759	
	lb	32 530	
Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	7 380	
	lb	16 265	
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	8 856	
	lb	19 518	
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	11 808	
	lb	26 024	
3	Longueur maximale hors tout	mm	11 191
		in	440.6
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 594
		in	62.7
*Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-126	
	in	-4.9	
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 073
		in	81.6
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	1 028
		in	40.5
8	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 964
		in	77.3
9	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 484
		in	176.6
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 523
		in	217.4
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	2 438
		in	96.0
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	52
13	Largeur hors tout du chariot	mm	2 821
		in	111.1
14	Hauteur hors tout du chariot	mm	1 129
		in	44.4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 627
		in	103.4
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29.4
Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250.0	
	in	9.8	
Épaisseur de pointe	mm	90.0	
	in	3.5	
Capacité des fourches	kg	17 729	
	lb	39 075	
Poids en ordre de marche	kg	34 598	
	lb	76 254	

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 STD Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 84 in
523-4199 523-4201



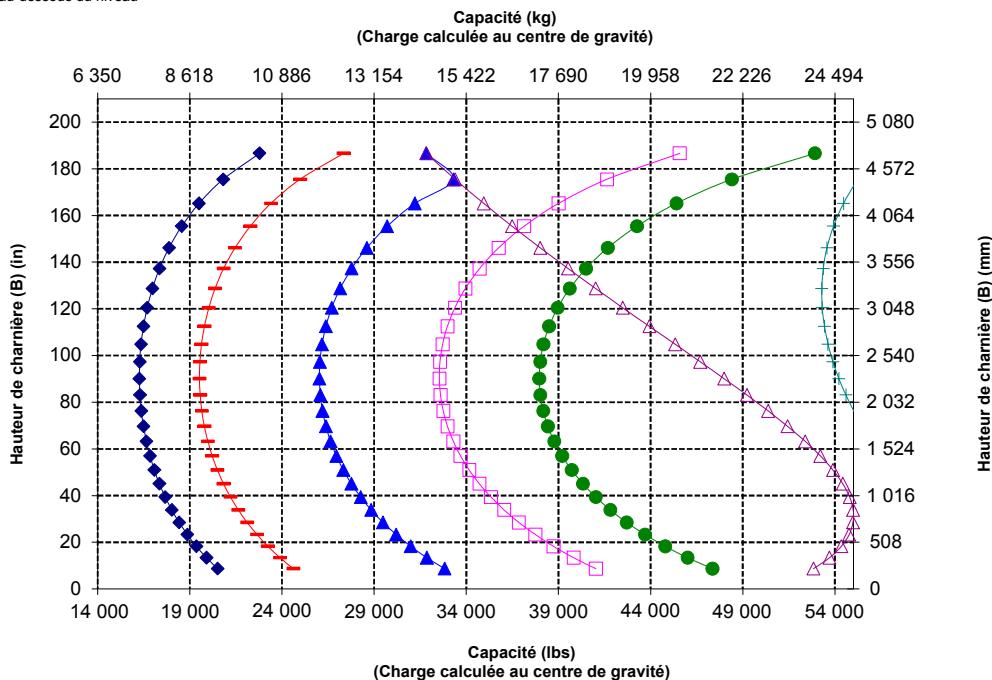
- ◆ Charge utile (SAE J1197)
- ◆ Charge utile (CEN EN 474-3, terrain accidenté)
- ◆ Charge utile (CEN EN 474-3, terrain ferme et plat)
- ◆ Charge d'équilibre statique, articulé
- ◆ Charge limite d'équilibre statique, en ligne
- ◆ Capacité d'inclinaison hydraulique
- ◆ Capacité de levage hydraulique

NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLs4", climatisation, commande antifangage, blindage du groupe propulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE J1197, ISO 14397-1, CEN* EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

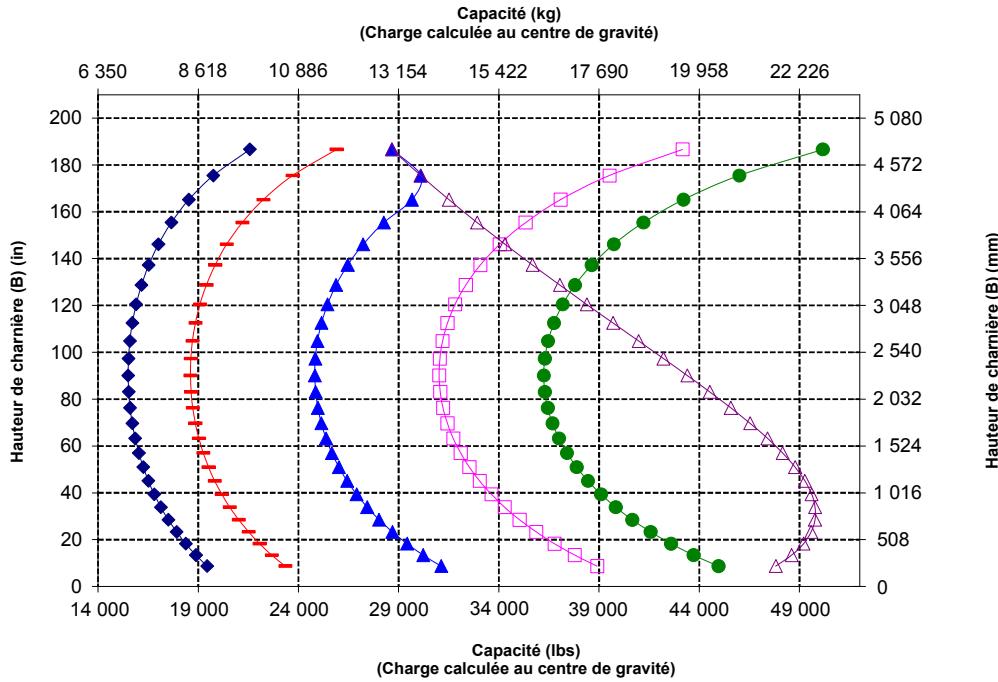
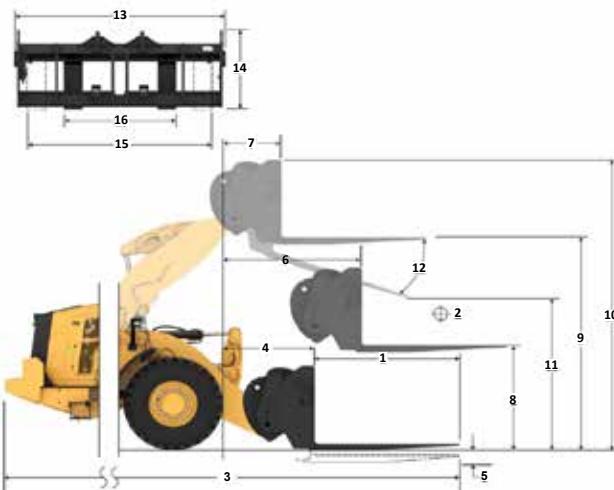
Spécifications de la fourche

1 Longueur des fourches	mm 2 438 in 96,0
2 Centre de la charge	mm 1 219 in 48,0
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg 16 439 lb 36 232
Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg 14 070 lb 31 011
Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg 7 035 lb 15 506
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg 8 442 lb 18 607
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg 11 256 lb 24 809
3 Longueur maximale hors tout	mm 11 500 in 452,7
4 Portée avec fourches au niveau du sol	mm 1 598 in 62,9
5 *Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm -124 in -4,9
6 Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 2 078 in 81,8
7 Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm 1 033 in 40,7
8 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 1 966 in 77,4
9 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm 4 486 in 176,6
10 Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm 5 523 in 217,4
11 Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm 2 196 in 86,5
12 Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg. 52
13 Largeur hors tout du chariot	mm 2 821 in 111,1
14 Hauteur hors tout du chariot	mm 1 127 in 44,4
15 Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm 2 629 in 103,5
16 Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm 747 in 29,4
Largeur de pointe (pointe unique)	mm 250,0 in 9,8
Épaisseur de pointe	mm 90,0 in 3,5
Capacité des fourches	kg 15 750 lb 34 713
Poids en ordre de marche	kg 34 749 lb 76 587

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 STD Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 96"
523-4199 523-4202



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "TLS4", climatisation, commande antitangage, blindage du groupe propulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

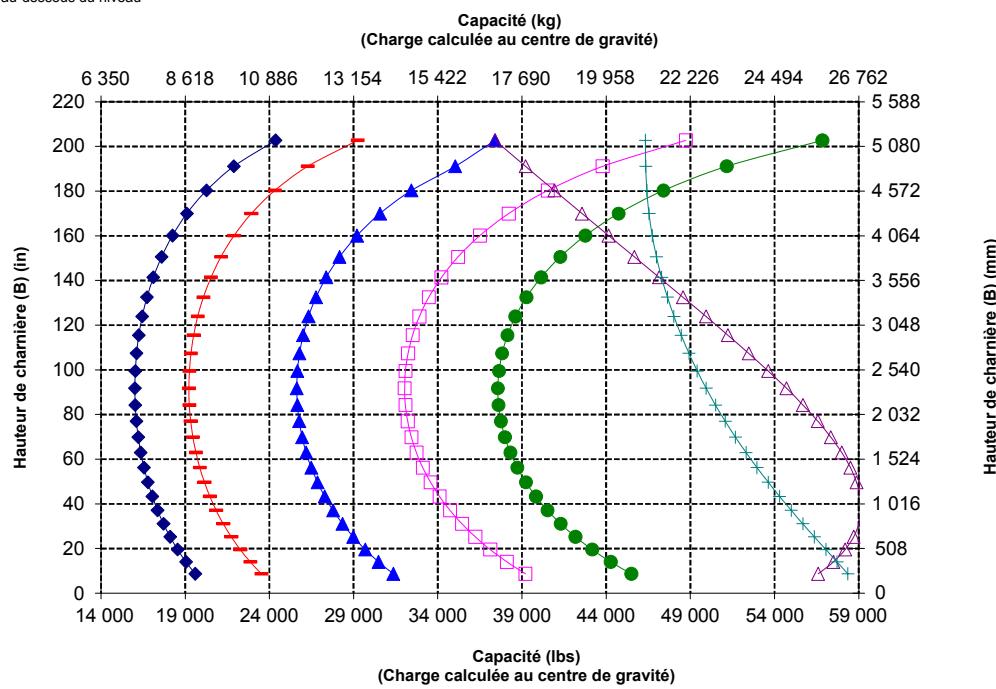
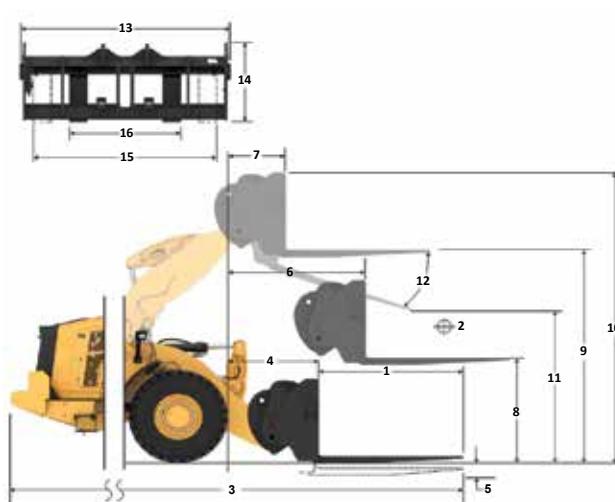
1	Longueur des fourches	mm	1 829
2	Centre de la charge	in	72,0
	Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	mm	914
		in	36,0
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	17 040
		lb	37 557
	Charge nominale (SAE J1917 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	14 529
		lb	32 021
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	7 264
		lb	16 011
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	8 717
		lb	19 213
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	11 623
		lb	25 617
3	Longueur maximale hors tout	mm	11 385
		in	448,2
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1979
		in	77,9
5	*Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-126
		in	-5,0
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 413
		in	95
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	1 089
		in	42,9
8	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 959
		in	77,1
9	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 888
		in	192,5
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 932
		in	233,5
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	3 087
		in	121,5
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	52
13	Largeur hors tout du chariot	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du chariot	mm	1 129
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 627
		in	102,4
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	85,0
		in	3,3
	Capacité des fourches	kg	18 700
		lb	41 215
	Poids en ordre de marche	kg	35 586
		lb	78 431

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 HL

Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 72"
523-4199 523-4200



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4", climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par :
 SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la

limite hydraulique.
CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

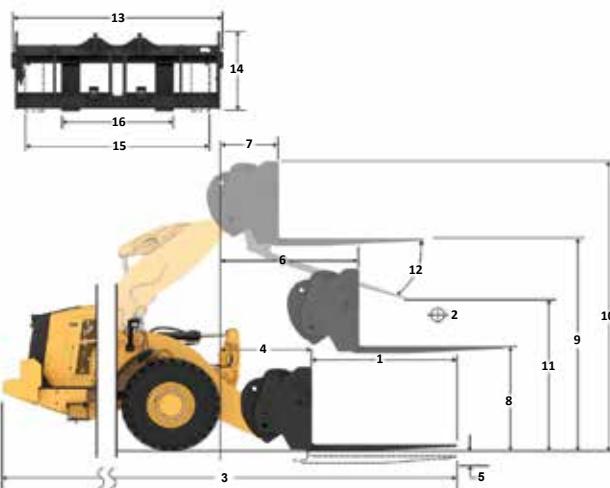
Spécifications de la fourche

1 Longueur des fourches	mm 2 134 in 84,0
2 Centre de la charge	mm 1 067 in 42,0
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg 16 351 lb 36 038
Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg 13 926 lb 30 692
Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg 6 963 lb 15 346
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg 8 355 lb 18 415
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg 11 141 lb 24 554
3 Longueur maximale hors tout	mm 1 692 in 460,3
4 Portée avec fourches au niveau du sol	mm 1 982 in 78,0
5 *Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm -126 in -5,0
6 Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 2 413 in 95
7 Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm 1 089 in 42,9
8 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 1 964 in 77,3
9 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm 4 893 in 192,7
10 Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm 5 932 in 233,5
11 Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm 2 848 in 112,1
12 Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg. 52
13 Largeur hors tout du chariot	mm 2 821 in 111,1
14 Hauteur hors tout du chariot	mm 1 129 in 44,4
15 Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm 2 627 in 103,4
16 Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm 747 in 29,4
Largeur de pointe (pointe unique)	mm 250,0 in 9,8
Épaisseur de pointe	mm 90,0 in 3,5
Capacité des fourches	kg 17 729 lb 39 075
Poids en ordre de marche	kg 35 688 lb 78 656

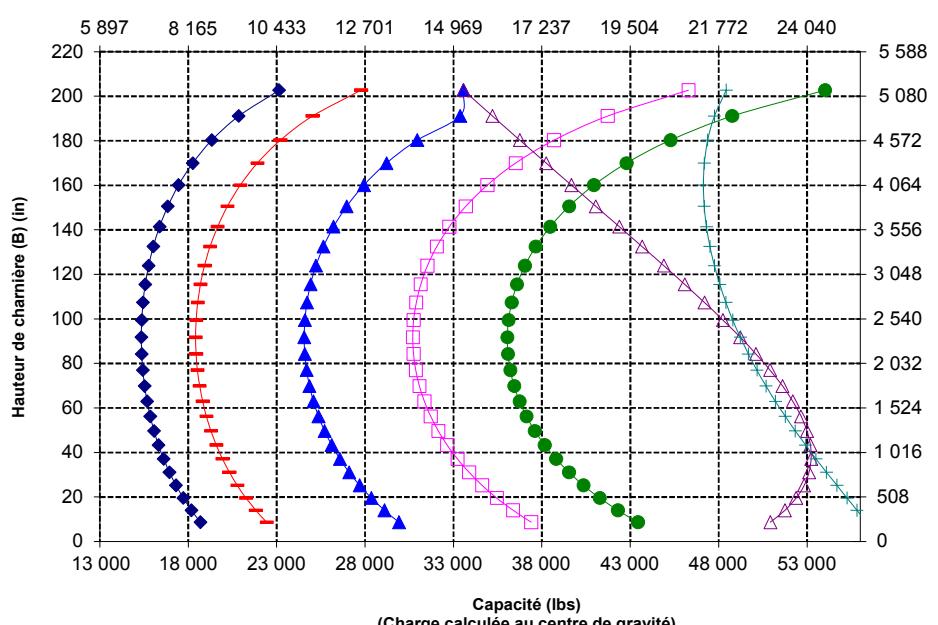
*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 HL Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 84 in
523-4199 523-4201



Capacité (kg)
(Charge calculée au centre de gravité)



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basées sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone 'VTLS4', climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par :
SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.
CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

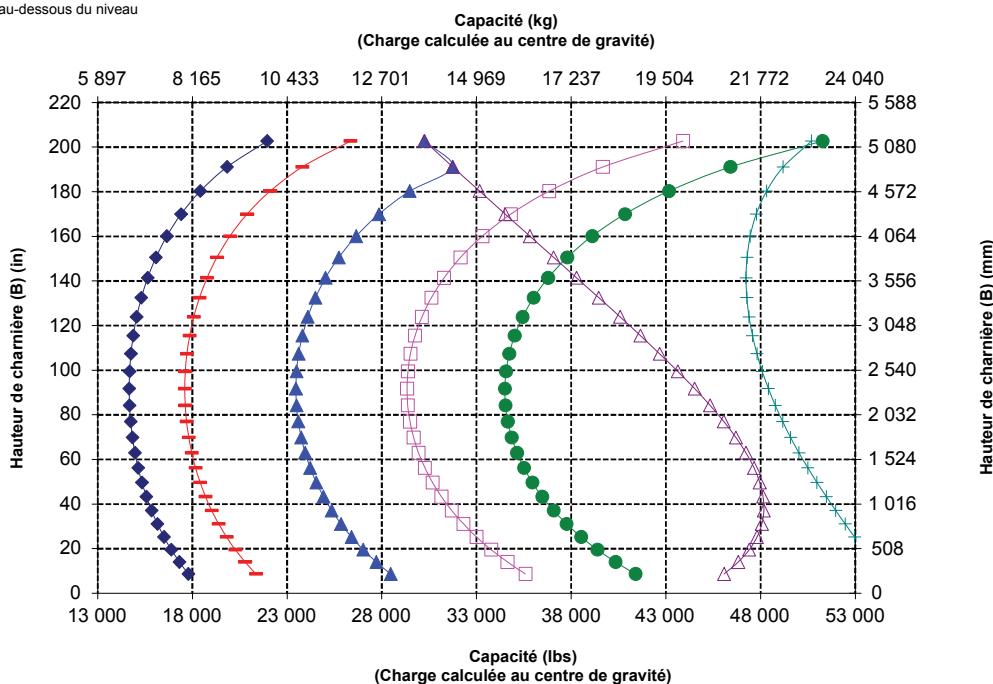
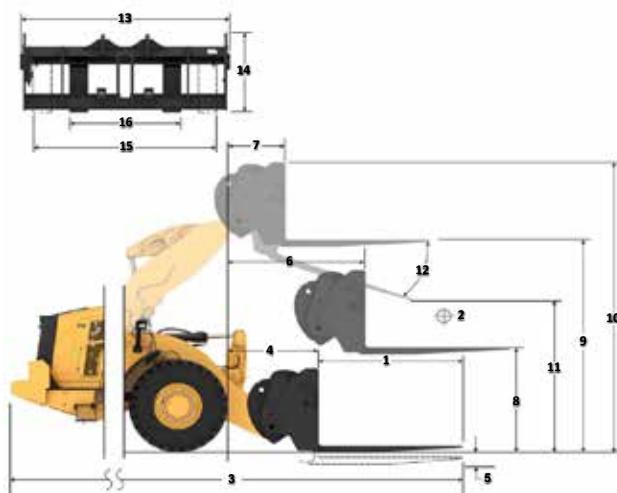
1	Longueur des fourches	mm	2 438
		in	96,0
2	Centre de la charge	mm	1 219
		in	48,0
	Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg	15 648
		lb	34 488
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	13 304
		lb	29 322
	Charge nominale (SAE J1917 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	6 652
		lb	14 661
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	7 982
		lb	17 593
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	10 643
		lb	23 457
3	Longueur maximale hors tout	mm	12 001
		in	472,5
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 986
		in	78,2
5	*Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-124
		in	-4,9
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 418
		in	95,2
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	1 094
		in	43,1
8	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 966
		in	77,4
9	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 895
		in	192,7
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 932
		in	233,5
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	2 605
		in	102,6
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	52
13	Largeur hors tout du chariot	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du chariot	mm	1 127
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 629
		in	103,5
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	90,0
		in	3,5
	Capacité des fourches	kg	15 750
		lb	34 713
	Poids en ordre de marche	kg	35 839
		lb	78 989

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 HL

**Fourche pour construction,
extra-robuste, FUSION**

Tablier 108" **Dents 96"**
523-4199 **523-4202**



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4, climatisation, commande antilangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la

limite hydraulique.
CEN EN 474-3 : 80 % de la charge
limite d'équilibre statique au braquage
maximal sur terrain ferme et plat
ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la fourche

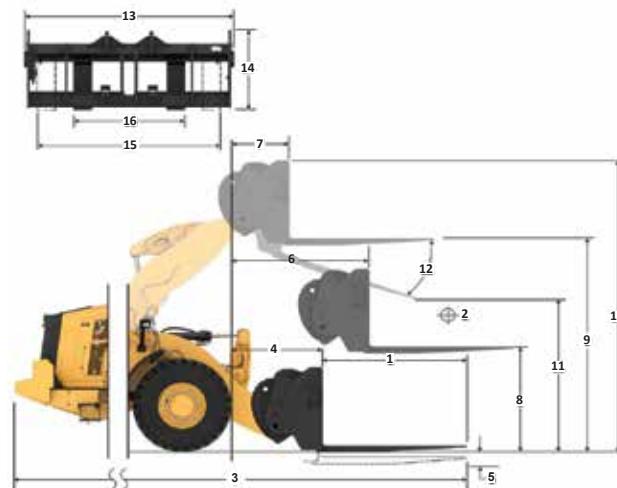
Spécifications de la fourche

1 Longueur des fourches	mm 1 829 in 72,0
2 Centre de la charge	mm 914 in 36,0
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg 18 988 lb 41 849
Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg 16 261 lb 35 840
Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg 8 131 lb 17 920
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg 9 757 lb 21 504
Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg 13 009 lb 28 672
3 Longueur maximale hors tout	mm 10 996 in 432,9
4 Portée avec fourches au niveau du sol	mm 1 591 in 62,6
5 *Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm -126 in -4,9
6 Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 2 073 in 81,6
7 Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm 1 028 in 40,5
8 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 1 959 in 77,1
9 Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm 4 479 in 176,4
10 Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm 5 523 in 217,4
11 Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm 2 678 in 105,4
12 Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg. 52
13 Largeur hors tout du chariot	mm 2 821 in 111,1
14 Hauteur hors tout du chariot	mm 1 129 in 44,4
15 Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm 2 627 in 103,4
16 Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm 747 in 29,4
Largeur de pointe (pointe unique)	mm 250,0 in 9,8
Épaisseur de pointe	mm 85,0 in 3,3
Capacité des fourches	kg 18 700 lb 41 215
Poids en ordre de marche	kg 35 139 lb 77 447

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 AGG Fourche pour construction, extra-robuste, FUSION

Tablier 108 " Pointe 72 "
523-4199 523-4200



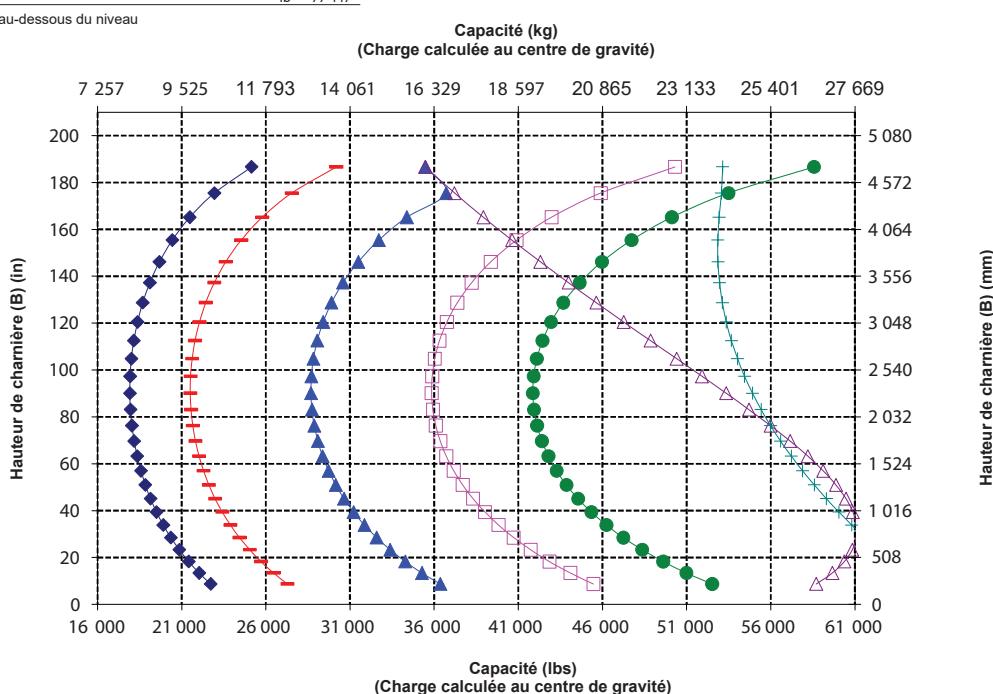
NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4, climatisation, commande antifouage, blindage du groupe propulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN* EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
*CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.



Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

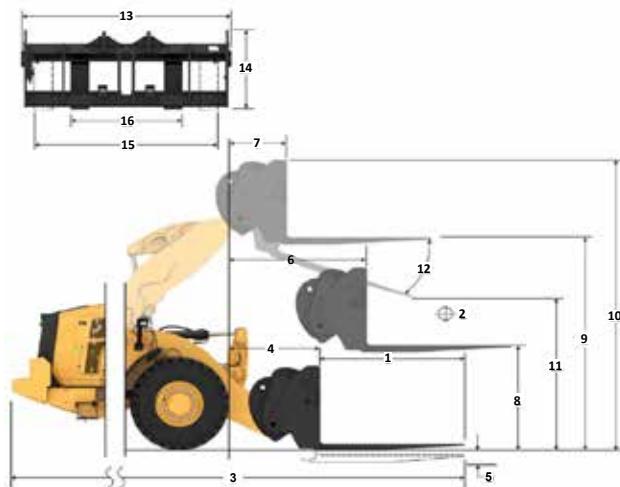
1	Longueur des fourches	mm 2 134 in 84,0
2	Centre de la charge	mm 1 067 in 42,0
	Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg 18 180 lb 40 068
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg 15 554 lb 34 281
	Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg 7 777 lb 17 141
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg 9 332 lb 20 569
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg 12 443 lb 27 425
3	Longueur maximale hors tout	mm 11 304 in 445,0
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm 1 594 in 62,7
5	*Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm -126 in -4,9
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 2 073 in 81,6
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm 1 028 in 40,5
8	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm 1 984 in 77,3
9	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm 4 484 in 176,6
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm 5 523 in 217,4
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm 2 438 in 96,0
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg 52
13	Largeur hors tout du chariot	mm 2 821 in 111,1
14	Hauteur hors tout du chariot	mm 1 129 in 44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm 2 627 in 103,4
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm 747 in 29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm 250,0 in 9,8
	Épaisseur de pointe	mm 90,0 in 3,5
	Capacité des fourches	kg 17 729 lb 39 075
	Poids en ordre de marche	kg 35 241 lb 77 671

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

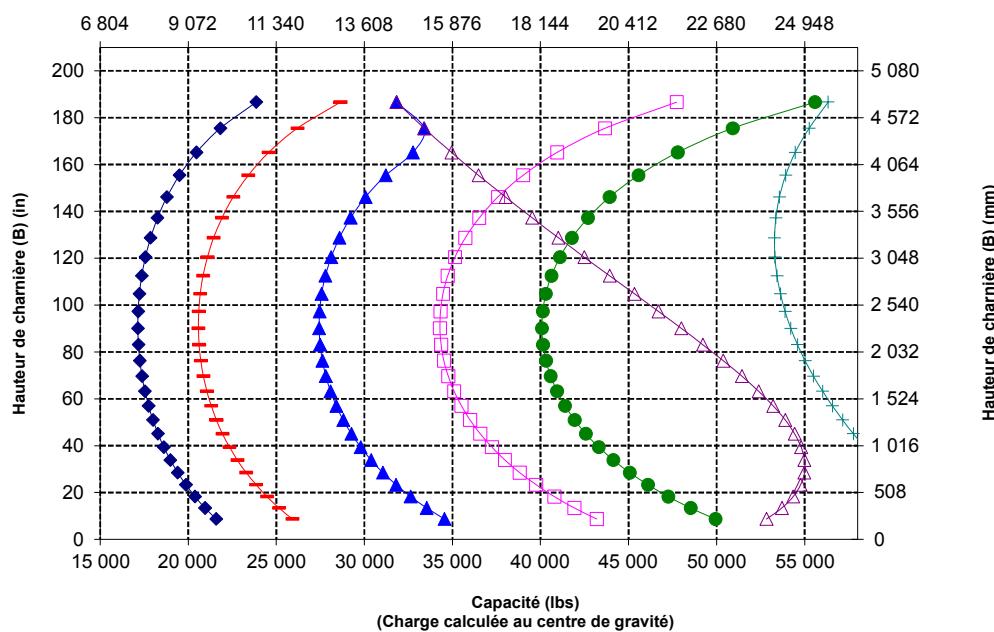
982 AGG

Fourche pour construction,
extra-robuste, FUSION

Tablier 108" Pointe 84 in
523-4199 523-4201



Capacité (kg)
(Charge calculée au centre de gravité)



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4, climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation



AVERTISSEMENT : ne dépassez pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

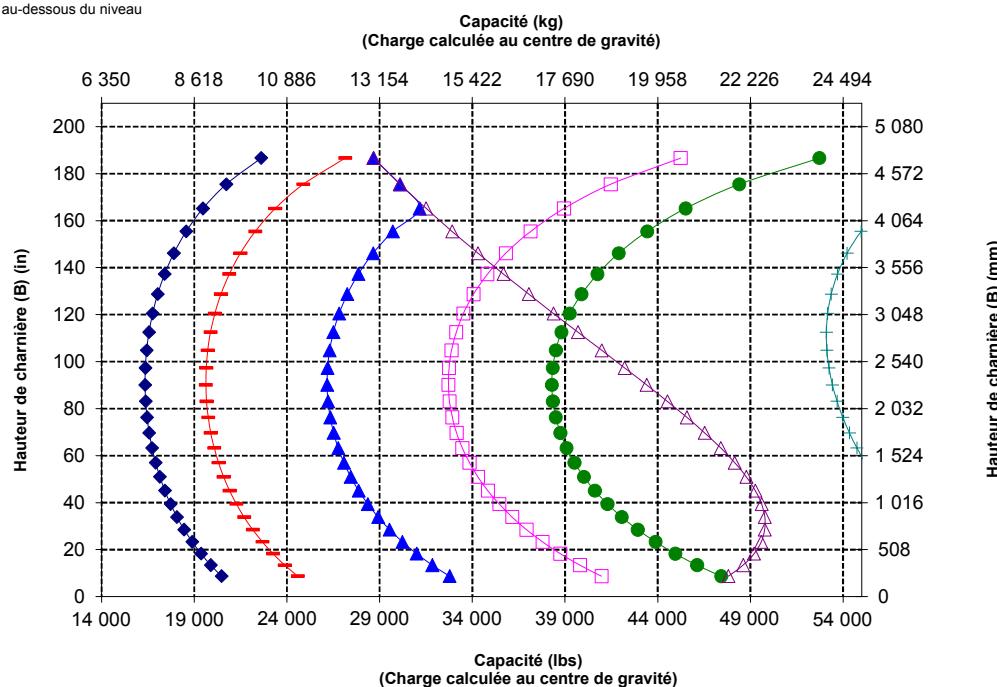
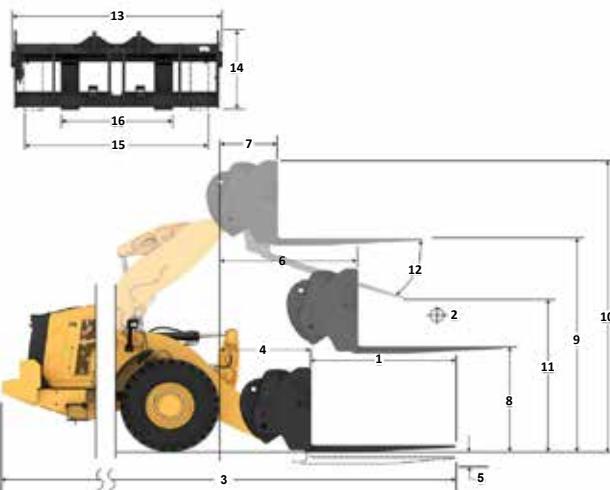
1	Longueur des fourches	mm	2 438
		in	96,0
2	Centre de la charge	mm	1 219
		in	48,0
	Charge limite d'équilibre statique, en ligne (fourches à l'horizontale)	kg	17 367
		lb	38 277
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	14 837
		lb	32 701
	Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	7 418
		lb	16 350
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	8 902
		lb	19 620
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	11 870
		lb	26 160
3	Longueur maximale hors tout	mm	11 613
		in	457,2
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 598
		in	62,9
5	*Distance entre le sol et le bas des pointes à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-124
		in	-4,9
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 078
		in	81,8
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	1 033
		in	40,7
8	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 966
		in	77,4
9	Distance entre le sol et l'extrémité des fourches à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 486
		in	176,6
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 523
		in	217,4
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	2 196
		in	86,5
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	52
13	Largeur hors tout du chariot	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du chariot	mm	1 127
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 629
		in	103,5
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	90,0
		in	3,5
	Capacité des fourches	kg	15 750
		lb	34 713
	Poids en ordre de marche	kg	35 392
		lb	78 004

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

982 AGG

Fourche pour construction,
extra-robuste. FUSION

Tablier 108" **Pointe 96"**
523-4199 **523-4202**



NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus Bridgestone "VTLS4", climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, plein de tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et le poids d'un conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par :
SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi ou de la limite hydraulique. CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la

limite hydraulique.
CEN EN 474-3 : 80 % de la charge
limite d'équilibre statique au braquage
maximal sur terrain ferme et plat
ou de la limite hydraulique.

*SAE : Society of Automotive Engineers
**CEN : Comité européen de normalisation

AVERTISSEMENT : ne dépasser pas la capacité de charge des pointes. La capacité des dents est gravée sur le côté de chaque dent.



Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Équipement de série et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option	De série	En option
POSTE DE CONDUITE			CIRCUIT HYDRAULIQUE	
Cabine, pressurisée et insonorisée	✓		Circuit d'équipement, load sensing avec pompe à pistons à cylindrée variable	✓
Porte, système d'ouverture à distance	✓		Circuit de direction, load sensing avec pompe à pistons à cylindrée variable dédiée	✓
Commandes d'équipement EH, frein de stationnement	✓		Commande antitangage, accumulateurs doubles	✓
Repose-pied	✓		3 ^e fonction auxiliaire avec commande antitangage	✓
Direction, manipulateur	✓		Robinets de prélèvement d'échantillons d'huile, flexibles Cat XT™	✓
Manipulateur d'équipement (2V et 3V uniquement)	✓		Commande d'attache rapide	✓
Équipement radio (FM, AM, USB, BT)	✓		GROUPE MOTOPROPULSEUR	
Équipement radio (DAB+)	✓		Moteur C13 Cat	✓
Préquipement radio CB	✓		Pompe électrique d'amorçage de carburant	✓
Siège chauffant à suspension pneumatique, revêtement en tissu/daim	✓		Séparateur de carburant/d'eau et filtre à carburant secondaire	✓
Siège chauffant à suspension pneumatique, revêtement en tissu/daim	✓		Moteur, préfiltre à air	✓
Siège, en tissu/cuir, à suspension pneumatique, chauffé et ventilé	✓		Turbine, préfiltre à air	✓
Affichage à écran tactile	✓		Radiateur, applications générant beaucoup de débris	✓
Clavier, boutons programmables	✓		Ventilateur de refroidissement réversible	✓
Rétroviseurs chauffants	✓		Essieux, différentiel ouvert	✓
Climatiseur, chauffage, dégivreur (ventilateur, température auto)	✓		Essieux, différentiels à glissement limité	✓
Pare-soleil, avant, rétractable	✓		Essieux, robinets de vidange écologiques, prééquipement AOC	✓
Pare-soleil, arrière, rétractable	✓		Joints d'essieu, pour températures extrêmes	✓
Vitres, avant, verre arrondi feuilleté de sécurité	✓		Essieux, refroidisseur d'huile	✓
Vitres, avant, extra-robustes ou protections complètes	✓		Transmission automatique Powershift à trains planétaires	✓
TECHNOLOGIES EMBARQUÉES			Convertisseur de couple avec verrouillage	✓
Autodig avec pneus à définition automatique	✓		Freins de manœuvre, circuits hydrauliques, disque à bain d'huile entièrement sous carter, indicateurs d'usure	✓
ID conducteur et sécurité machine	✓		Circuit de freinage intégré (IBS)	✓
Profils d'application	✓		Frein de stationnement, compas de mesure sur essieu avant, serré par ressort et desserré par pression	✓
Supports de travail	✓		Dispositif de neutralisation de la pédale de frein avec fonction de décélération	✓
Aide commandes et Guide d'utilisation et d'entretien électronique*	✓		ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE	
Cat Payload	✓		Circuit de démarrage et de charge, 24 V	✓
Cat Advanced Payload	✓		Démarreur électrique, pour usage intensif	✓
Cat Payload for Trade****	✓		Démarrage par temps froid, 120 V ou 240 V	✓
Imprimante Cat Payload avec ticket électronique ¹	✓		Éclairage : halogène, 4 projecteurs, 2 phares halogènes avec clignotants de direction, 2 feux arrière	✓
Envoyer pour le chargement ¹	✓		Éclairage : diode	✓
Informations sur les principales caractéristiques	✓			
Widget d'affichage de la charge du godet	✓			
Services à distance	✓			

* Non disponible dans toutes les langues

** De série sous réserve des réglementations applicables

*** Non compatible avec versions pour déplacements sur route

**** Disponible en Europe et en Australie. Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire Cat.

¹Abonnement requis

(suite à la page suivante)

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 982

Équipement de série et options (suite)

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	De série	En option	De série	En option
CENTRALE DE SURVEILLANCE			SÉCURITÉ	
Tableau de bord avant avec jauge analogiques, écran LCD et témoins d'avertissement	✓		Système de rappel de la ceinture de sécurité	✓
Moniteur à écran tactile principal (Cat Payload, écrans quadruples, réglages et messages machine)	✓		Ceinture de sécurité à 2 points	✓
Contrôle de la pression des pneus	✓		Ceinture de sécurité à 4 points (kit)	✓
Rappels d'entretien préventif	✓		Caméra arrière	✓
TIMONERIE			Caméra arrière, spécifique	✓
Hauteur de levage standard, timonerie en Z	✓		Témoin de ceinture de sécurité	✓
Grande hauteur de levage, timonerie en Z	✓		Vision Surround, spécifique	✓
Désengagements : levage et cavage	✓		Plate-forme pour nettoyage du pare-brise, avant	✓
ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE			Système d'avertissement de collision	✓
Système de lubrification automatique Cat	✓		Système d'atténuation des collisions	✓
Garde-boue pour déplacements sur route	✓		Feux stroboscopiques pour marche arrière***	✓
Protections : groupe motopropulseur, carter, cabine, vérins, arrière	✓		Gyrophare	✓
Huile hydraulique biodégradable	✓		Circuit de direction auxiliaire, électrique**	✓
Dispositif de vidange d'huile rapide	✓		Cales de roues	✓
Accès cabine arrière	✓		Commande à distance Cat Command	✓
Remplissage rapide du réservoir de carburant	✓		CONFIGURATIONS SPÉCIALES	
Lame de coupe monobloc (GET)	✓		Chargeuse sur pneus pour manutention de granulats	✓
Boîte à outils	✓		Déchets et rebuts	✓

* Non disponible dans toutes les langues

** De série sous réserve des réglementations applicables

*** Non compatible avec versions pour déplacements sur route

**** Disponible en Europe et en Australie. Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire Cat.

¹Abonnement requis

Déclaration environnementale 982

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration est valable à la date de son émission ; toutefois, le contenu relatif aux caractéristiques et aux spécifications de la machine peut être modifié sans préavis. Pour toute information supplémentaire, consultez le guide d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et nos progrès, visitez la page www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html.

Moteur

- Le Moteur C13 Cat est conforme aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis, Stage V pour l'Union européenne, Stage V pour la Corée, Stage IV pour moteurs non routiers pour la Chine et 2014 pour le Japon.
 - Les moteurs diesel Cat doivent utiliser du carburant ULSD (diesel à très faible teneur en soufre contenant 15 ppm de soufre ou moins) et ils sont compatibles* avec l'ULSD mélangé aux carburants à faible intensité de carbone** suivants, jusqu'à :
 - 20 % de biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)***
 - Diesel 100 % renouvelable, carburants HVO (huile végétale hydrotraitée) et GTL (gas-to-liquid)
- Se référer aux directives pour une application réussie. Veuillez consulter votre concessionnaire Cat ou le document « Caterpillar Machine Fluids Recommendations » (SEBU6250) pour plus de détails.
- * Bien que les moteurs Caterpillar soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, leur utilisation peut être interdite dans certaines régions.
- ** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.
- *** Les moteurs sans dispositifs de post-traitement sont compatibles avec des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).

Circuit de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1234yf. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.
- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement planétaire = 1 430), le système contient 1,6 kg (3,5 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2,288 tonnes métriques (2,522 tonnes US).
 - S'il est équipé de R1234yf (potentiel de réchauffement global = 0,501), le système contient 1,389 kg (3,1 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 0,001 tonne métrique (0,001 tonne US).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances existantes, la concentration maximale admise, mesurée en ppm, des métaux lourds suivants dans la peinture est comme suit :
 - Barium < 0,01 %
 - Cadmium < 0,01 %
 - Chrome < 0,01 %
 - Plomb < 0,01 %

Performances acoustiques

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

*Y compris les pays adoptant les directives de l'Union européenne et du Royaume-Uni

**Directive sur les niveaux sonores de l'Union européenne 2000/14/CE et Réglementation sur les niveaux sonores du Royaume-Uni 2001 n° 1701

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar effectue un remplissage de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- L'huile Cat Bio HYDOTHM Advanced est une huile hydraulique biodégradable portant le label écologique UE.
- La présence d'autres liquides est probable ; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les fonctionnalités et technologies suivantes peuvent permettre de réaliser des économies de carburant et contribuer à la réduction des émissions. Les fonctions peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
 - Le système Autodig avec pneus à réglage automatique garantit des facteurs de remplissage élevés et constants du godet, synonymes d'une excellente productivité
 - La transmission powershift à embrayage de verrouillage améliore le rendement énergétique tout en offrant des performances optimales
 - Le système de coupure automatique de ralenti du moteur réduit le nombre d'heures au ralenti
 - Des intervalles d'entretien plus espacés permettent de diminuer la consommation de liquides et de filtres
 - Mises à jour flash à distance et Dépistage des pannes à distance

Recyclage

- Les matériaux intégrés aux machines sont classifiés comme suit avec un pourcentage pondéral approximatif. En raison des variations de configurations produit, les valeurs suivantes du tableau peuvent varier.

Type de matériau	Pourcentage pondéral
Acier	64,32 %
Fer	21,52 %
Métal non ferreux	1,05 %
Métal mixte	0,23 %
Métal mixte et non métal	0,45 %
Plastique	1,02 %
Caoutchouc	8,08 %
Mixe non métallique	0,01 %
Fluide	2,01 %
Autre	1,06 %
Non classifié	0,24 %
Total	100 %

- Une machine avec un taux de recyclabilité plus élevé garantira un usage plus efficace des ressources naturelles précieuses et elle renforcera la valeur de fin de vie du produit. Selon la norme ISO 16714 (Engins de terrassement – Recyclabilité et récupérabilité – Terminologie et méthode de calcul), le taux de recyclabilité est défini comme le pourcentage en masse (fraction de masse en pourcentage) de la nouvelle machine potentiellement capable d'être recyclée, réutilisée, ou les deux.

Toutes les pièces de la nomenclature sont d'abord évaluées par type de composant d'après une liste des composants définie par la norme ISO 16714 et les normes japonaises CEMA (Construction Equipment Manufacturers Association). Les pièces restantes sont ensuite évaluées pour leur recyclabilité en fonction du type de matériau.

En raison des variations de configurations produit, la valeur suivante du tableau peut varier.

Recyclabilité – 98 %



Machine forestière 982

Les applications en scierie nécessitent des performances, une productivité et une sécurité supplémentaires, fournies par les chargeuses sur pneus forestières Cat®.

Fiabilité éprouvée

- Le Moteur C13 Cat® offre une forte puissance volumique avec une combinaison de circuits électroniques, de carburant et d'air qui ont fait leurs preuves.
- La conception rigoureuse des composants et les résultats des processus de validation des machines se traduisent par une fiabilité et une disponibilité sans précédent.

Longue durée de vie

- Châssis, transmission, essieux et réducteurs extra-robustes spécifiques garantissant une longue durée de service
- Le système de filtration hydraulique plein débit avec une boucle de filtration supplémentaire améliore la fiabilité du circuit hydraulique et la durée de vie des composants.

Rendement énergétique et productivité supérieurs

- L'ensemble forêt comprend un contrepoids supplémentaire, un châssis arrière spécifique et des vérins d'inclinaison plus grands pour un meilleur contrôle de la charge par rapport au modèle de base.
- Un ventilateur à pas variable en option et des refroidisseurs traitant une grande quantité de débris minimisent le risque de surchauffe et réduisent les temps d'arrêt d'entretien du radiateur dans les applications générant beaucoup de débris.
- 3e soupape du circuit hydraulique auxiliaire disponible en option pour commander
- La puissance accrue du moteur se traduit par une amélioration du rendement et de la réactivité de la machine.
- La transmission powershift à embrayage de verrouillage améliore le rendement énergétique tout en offrant des performances optimales.
- Embrayage simple et changement de rapport entre butées pour une accélération et une vitesse rapides dans les pentes.
- Les différentiels à glissement limité disponibles en option permettent une meilleure adhérence et limitent le patinage des pneus, ce qui réduit les coûts d'exploitation.
- Le moteur, le groupe motopropulseur et le circuit hydraulique profondément intégrés offrent une productivité et un rendement énergétique inégalés.

Caractéristiques de sécurité

- La caméra arrière accroît la visibilité à l'arrière de la machine pour vous permettre de travailler en toute sécurité et en toute confiance.
- La technologie Surround Vision disponible en option offre une visibilité à 360° autour de la machine, ce qui améliore la perception de la situation par le conducteur.
- Le système d'atténuation des collisions utilise un ensemble de capteurs intégrés et intelligents pour émettre des avertissements en cas de collision arrière, détecter les personnes, empêcher tout mouvement et activer le freinage d'urgence automatique.
- La commande à distance Cat Command permet aux conducteurs de travailler à distance en toute sécurité.
- L'accès à la cabine avec une large porte, l'ouverture à distance en option et les marchepieds en forme d'escalier ajoutent une grande stabilité.
- Le pare-brise allant du sol au plafond et les grands rétroviseurs avec rétroviseurs anti-angle mort intégrés offrent une visibilité panoramique inégalée dans le secteur.

Temps et coûts d'entretien réduits

- Les intervalles prolongés de vidange des fluides et de remplacement des filtres réduisent les coûts d'entretien.
- Le dépistage des pannes à distance peut connecter la machine au service d'entretien du concessionnaire pour vous permettre de diagnostiquer rapidement les problèmes et reprendre le travail.
- Les mises à jour à distance surveillent vos activités afin de s'assurer que le logiciel de votre machine est à jour et assure des performances optimales.
- L'application Cat vous aide à gérer l'emplacement, les heures d'activité et la planification de l'entretien de votre parc. Elle vous avertit également s'il est nécessaire de procéder à un entretien et vous permet de demander de l'aide à votre concessionnaire Cat local.
- La lubrification automatique intégrée prolonge la durée de vie des composants et la durée de service.
- Le capot monobloc inclinable offre un accès rapide et facile au compartiment moteur.

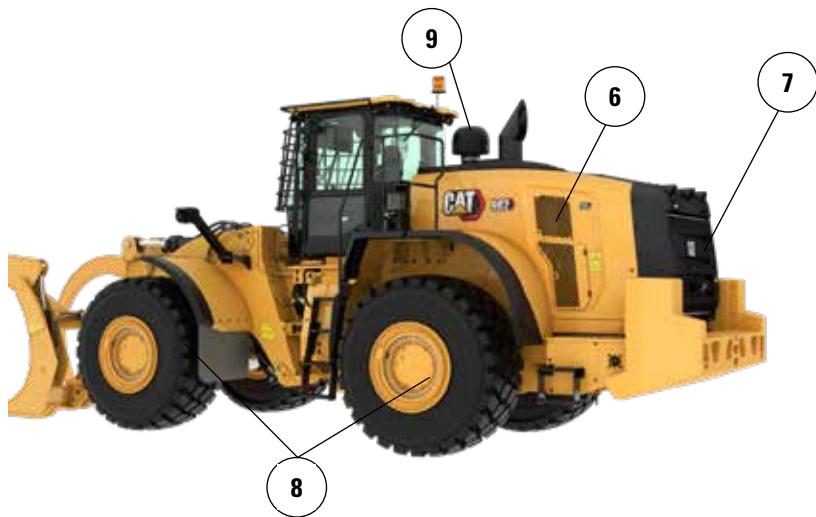
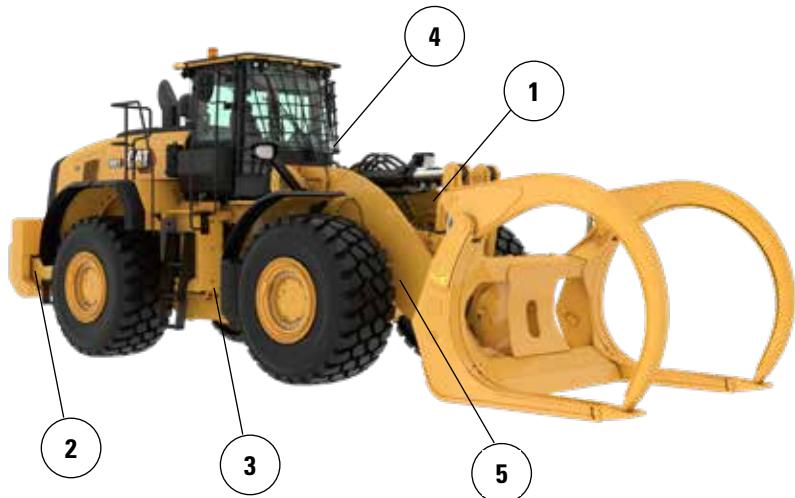
Travaillez confortablement dans la toute nouvelle cabine

- Siège et suspension facilement réglables de nouvelle génération pour un meilleur confort du conducteur. Il est disponible avec trois niveaux d'équipement et peut être équipé d'un harnais à 4 points.
- Le nouveau tableau de bord et le ou les écrans tactiles haute résolution à l'intérieur de la cabine sont faciles à utiliser, intuitifs et conviviaux.
- L'insonorisation, les joints et les supports de cabine visqueux réduisent le bruit et les vibrations pour offrir un environnement de travail plus calme.

Caractéristiques des Machines forestières 982

Caractéristiques des Machines forestières 982

1. Des vérins d'inclinaison plus grands par-dessus l'ensemble standard pour un meilleur contrôle de la charge dans les applications de fourche.
2. Contrepoids supplémentaire par-dessus l'ensemble pour granulats permet de plus grandes charges limites d'équilibre dans les applications de scierie
3. Châssis arrière renforcé spécifique, conçu pour une longue durée de vie
4. Protection de vitre en option pour résistance aux impacts
5. Le circuit hydraulique de 3e fonction disponible en option offre une commande hydraulique auxiliaire pour les outils de travail comme les fourches pour scieries ou les fourches à grumes



6. Le ventilateur à pas variable veille à maintenir la grille arrière et les faisceaux de refroidissement propres dans les applications générant de nombreux débris.
7. Les faisceaux de refroidissement des applications générant beaucoup de débris/espacements des ailettes présentent un risque de colmatage moindre
8. Le refroidisseur d'huile d'essieu en option réduit les températures de l'huile d'essieu dans les applications de freinage élevé
9. Préfiltres de moteur et de cabine en option pour utilisation dans les applications générant beaucoup de débris

Options de pneumatiques

Marque des pneus	Maxam	Goodyear
Taille de pneu	875/65R29	875/65R29
Type de bande de roulement	L-4	L-4
Bande de roulement	MS405DX	GP-4D
Largeur hors pneus : maximale (à vide)*	3 474 mm 11'5"	3 484 mm 11'6"
Largeur hors pneus : maximale (en charge)*	3 486 mm 11'6"	3 499 mm 11'6"
Modification des dimensions verticales (moyenne de l'avant et l'arrière)		27 mm 1,6"
Modification de portée horizontale		-6 mm -0,2"
Modification du diamètre de braquage à l'extérieur des pneus		13 mm 0,5"
Modification du diamètre de braquage à l'intérieur des pneus		-13 mm -0,5"
Modification du poids en ordre de marche (sans lest)		552 kg 1 217 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : en ligne		366 kg 806 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : bâti articulé		320 kg 705 lb
Angle d'oscillation de l'essieu arrière	±13 degrés	±13 degrés
Montée et chute maximales, roue unique	571 mm 1'10"	571 mm 1'10"

*Largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

Caractéristiques des Machines forestières 982

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard	
Type de godet	Copeaux		
Type de lame	Lames de coupe à boulonner		Lames de coupe à boulonner
Capacité nominale	m ³ yd ³	12,00 15,75	17,20 22,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³ yd ³	13,20 17,25	18,90 24,75
Largeur	mm ft/in	4 174 13'8"	4 434 14'6"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm ft/in	3 002 9'10"	2 720 8'11"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm ft/in	1 738 5'8"	2 027 6'7"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm ft/in	3 638 11'11"	4 042 13'3"
A† Profondeur d'excavation	mm in	139 5,4"	134 5,2"
12† Longueur hors tout	mm ft/in	10 588 34'9"	10 989 36'1"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm ft/in	7 038 23'2"	7 454 24'6"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm ft/in	8 258 27'2"	8 500 27'11"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg lb	29 939 65 986	28 289 62 349
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg lb	31 840 70 177	30 224 66 614
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg lb	25 133 55 393	23 584 51 981
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg lb	27 064 59 650	25 550 56 313
Force d'arrachage(§)	kN lbf	279 62 876	226 50 794
Poids en ordre de marche*	kg lb	39 620 87 322	40 390 89 019

*Les charges limites d'équilibre statique et poids en ordre de marche indiqués valent pour une machine équipée de pneus à carcasse radiale Maxam 875/65R29 MS405 *** L4, avec plein de tous les liquides, poids du conducteur, contrepoids et timonerie pour pelle forestière, commande antitangage, système de démarrage à froid, garde-boue pour déplacement sur route, Product Link, essieux avec différentiel ouvert/ouvert, blindage du groupe motopropulseur, direction auxiliaire et ensemble insonorisation.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

D'autres godets sont disponibles et les offres varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.



オフロード法2014年
基準適合

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site www.cat.com.

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

© 2025 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, VisionLink, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux, « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ4431-00 (11-2025)
Numéro de version : 14C
(N Am, Europe, Japan,
China, Korea, Türkiye,
Chile, Colombia)

